

Michel CACOUROS

Maître de conférences, habilité à diriger des recherches (HDR),
École Pratique des Hautes Études,
Sciences Historiques et Philologiques, à la Sorbonne.

CURRICULUM VITAE.

Maître de conférences hors classe, HDR, à l'École Pratique des Hautes Études, Sciences Historiques et Philologiques. Enseignant adjoint à l'Institut Catholique de Paris.

Titres universitaires.

(1984, 1987) *Maîtrises (Lettres)* : Études grecques (classiques et byzantines ; néohelléniques), Paris IV-Sorbonne. *Très Bien* dans les deux cas.

(1985, 1988) *Diplômes d'Études Approfondies* : Études grecques (classiques et byzantines ; néohelléniques), Paris IV-Sorbonne. *Très Bien* dans les deux cas.

(1989) *Diplôme Universitaire "Langues et Civilisations Orientales"* : *Arabe littéral*, avec deux options, en dialectal égyptien, syro-libanais (Paris III – INALCO).

(1992) **Doctorat** en Études grecques (classiques et byzantines),

Préparé sous la direction d'A. GARZYA et de B. FLUSIN, à Paris IV-Sorbonne. Titre : « Le commentaire de Théodore Prodrome au second livre des *Analytiques postérieurs* d'Aristote : texte (*editio princeps* et tradition manuscrite), et étude du commentaire de Prodrome » ; *très honorable, félicitations du jury à l'unanimité.*

(2014) **Habilitation à diriger des recherches.**

Garant : Ph. HOFFMANN, HDR soutenue et obtenue à l'EPHE, 2014. Titre : *L'Aristotélisme grec, de l'Antiquité tardive à l'époque moderne : tradition, exégèse et enseignement, prolongements aux mondes arabe et latin.* Travail de recherche joint au dossier d'habilitation (1 060 pages) : *L'Aristotélisme à Byzance. Tradition exégèse et enseignement du Corpus aristotelicum. En Annexe. Michel d'Éphèse, auteur du premier corpus exégétique byzantin.* Dossiers de publications faisant partie de l'Habilitation : A. « L'exégèse grecque d'Aristote (Antiquité tardive, Byzance et après-Byzance). Logique, physique et *Métaphysique*, éthique, traités pratiques » ; B. « Georges Scholarios (ca 1385/1390-ca 1472) : vie et activité, tradition et transmission de ses œuvres. Aspects inconnus ou peu explorés ».

Langues.

Grec (ancien, byzantin, moderne) ; latin ; arabe littéral (médiéval et contemporain) ; arabe dialectal (égyptien, syro-libanais), anglais, italien.

Distinctions.

Chevalier dans l'Ordre des Palmes académiques.

Fonctions.

(1989-1992) : vacataire au Collège de France, auprès du prof. Jean Irigoin.

(1992-1995) : préparateur temporaire au Collège de France, auprès du prof. Gilbert Dagron ; collaborateur du *Corpus Christianorum, Series graeca*, Université Catholique de Leuven.

(1995-1996) : ATER à la section Sciences Historiques et Philologiques de l'EPHE.

(1996 et *sq.*) : Maître de conférences à l'École Pratique des Hautes Études, Sciences Historiques et Philologiques. Enseignant adjoint à l'Institut Catholique de Paris (1996-2003, 2004 et *sq.*). Charges d'enseignement au Centre d'études philosophiques (Paris) et à Paris IV-Sorbonne, U.F.R. d'Histoire (Histoire et Civilisation byzantines).

Responsabilités collectives.

◊ Au sein de l'EPHE.

(2004-2006) : membre de la Commission de politique scientifique, SHP.

(Depuis 2005) : responsable des modules collectifs de la Spécialité *Études médiévales : textes, cultures et religions de l'Europe* du Master *Études européennes, méditerranéennes et asiatiques*.

(Depuis 2009) : responsable de la spécialité *Études Médiévales*.

Membre de l'équipe d'accueil 4116 SAPRAT.

◊ En dehors de l'EPHE.

(1996-2006) Secrétaire de la *Revue des Études byzantines*.

(Depuis 1999) : membre du Collectif de Rédaction de la *Gazette du livre médiéval*.

(Depuis 2001) : membre de l'*Advisory Board* de *Sacris Erudiri*.

(Depuis 2000) Membre du *Centre International de Codicologie* ; membre du *Bulletin codicologique* de la revue de paléographie *Scriptorium*.

(Depuis 2003) : membre du Comité de Rédaction de la *Gazette du livre médiéval*.

(Depuis 2009) : membre du Conseil d'Administration (au titre d'Administrateur, réélu en 2013) du *Bulletin codicologique* de *Scriptorium*.

Également : membre de l'*Association pour l'encouragement des Études grecques* ; du *Comité Français des Études Byzantines* ; de la *Société Internationale d'Histoire des Sciences et de la Philosophie arabes et islamiques* (membre fondateur) ; de la *Société sicilienne pour les Études classiques et byzantines*.

Membre associé de la composante « Monde byzantin » de l'UMR 8167 « Orient et Méditerranée ».

I. ACTIVITÉS D'ORGANISATION, RESPONSABILITÉS ÉDITORIALES, PARTICIPATION À DES TRAVAUX COLLECTIFS.

(1992-2005) Participation au t. II des *Manuscrits grecs datés des XIII^e et XIV^e siècles conservés dans les bibliothèques publiques de France* (première moitié du XIV^e siècle), Bibliothèque nationale de France - Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, section grecque, sous la direction de P. GÉHIN. Rédaction de six notices, dont une en collaboration avec Ph. Hoffmann (voir Publications).

(1996-) Responsable du catalogage des manuscrits grecs du monastère de Dionysiou (Athos), et de l'étude des copistes, des *scriptoria* et des reliures de ce monastère à partir de sa

fondation au XIV^e siècle jusqu'au XIX^e (voir *infra*, « Orientations majeures, programmes en cours de réalisation » ; plusieurs articles déjà parus).

- (1998) Évaluation en tant qu'expert externe (de l'étranger) auprès du Ministère hellénique de l'Éducation et des cultes sur les projets scientifiques proposés par les universités grecques.
- (2006-) Participation au t. III des *Manuscripts grecs datés des XIII^e et XIV^e siècles* (seconde moitié du XIV^e siècle), sous la direction de Chr. FÖRSTEL Rédaction de quatre notices, remises en 2008 (voir *infra*, Publications sous presse).
- (2000) Co-organisateur avec S. LAZARIS, G. MAZARS, W. SHEA du Congrès international " Formes et fonctions de l'image dans les traités de contenu scientifique de l'Antiquité et du Moyen Âge ", Université Marc Bloch - Université Louis Pasteur, CNRS, Strasbourg, 3-4 novembre 2000.
- (2001, 2006) Co-organisateur avec M.-H. CONGOURDEAU de la Table Ronde " Philosophie et sciences dans l'empire de Nicée et sous les Paléologues ", XX^e Congrès International d'Études Byzantines, Paris, août 2001. Co-éditeur des Actes de cette Table Ronde (voir *infra*, Publications).
- (2004) Organisation de la Table Ronde « Byzance et le néoplatonisme » au sein du Colloque International " The Libraries of the Neoplatonists ", European Science Foundation, sous la direction générale de C. D'ANCONA, Strasbourg, 12-14 mars 2004 (voir *infra*, Publications).
- (2005) Co-organisateur du Congrès sur la *Reliure byzantine et post-byzantine*, Institut de Recherches byzantines du Centre (grec) de la Recherche Scientifique - Musée d'art byzantin et chrétien - Association hellénique de Reliure, Athènes, 13-16 octobre 2005.
- (2007) Co-organisateur du volume d'hommage présenté à D. Georgoudis (*Ἀφιέρωμα στὸν Ντίνο Γεωργούδη*).
- (2008) Co-responsable, avec A.-M. EDDÉ, D. POIREL, J. OLSZOWY-SCHLANGER, J. VERGER ET P. STIRNEMANN, de la *Journée d'études de l'IRHT* sur le thème " Les écoles au Moyen-Âge avant 1204 ", Institut de recherche et d'histoire des textes, Paris, 10 décembre 2008.
- (2009) Co-responsable, avec C. BOURDARAS (Univ. d'Athènes, membre du Comité d'organisation de l'Exposition et déléguée de la Ministre des Affaires Étrangères grecques) et M. NYSTAZOPOULOU-PÉLÉKIDOU (Présidente du Comité hellénique d'études byzantines et membre du Comité d'organisation de l'Exposition), de l'organisation du colloque international " Le Mont Athos et l'Empire Byzantin. A. Civilisation, art et archives. – B. Le Mont Athos aujourd'hui ", dans le cadre de l'exposition " Le Mont Athos et l'empire byzantin. Trésors de la Sainte Montagne ", Petit Palais, 13 juin 2009 (voir *infra*, Publications).
- (2009-) Responsable scientifique de la nouvelle collection « Textes post-byzantins » (philosophiques, théologiques, scientifiques et autres), éditée par le Centre d'Éditions Patristiques, Athènes.

- (2011) Responsable de la Table Ronde “ La pensée philosophique à Byzance : enjeux et équilibres dans la connaissance de ses limites ” dans le cadre du *XXII^e Congrès International des Études byzantines*, Sofia 22-27 août 2011.
- (2011) Présentation de l'état d'avancement de la *Clavis Philosophiae Byzantinae* dans les *Instrumenta Studiorum* du *XXII^e Congrès International des Études byzantines*, Sofia 22-27 août 2011.
- (2009-2014) Responsable scientifique de la reprise, revue et corrigée, des *Œuvres complètes* de Georges Scholarios (8 tomes), collection “ Textes post-byzantins ”, Centre d'Éditions Patristiques, Athènes. Ces tomes ont vu le jour (un dernier tome est aussi prévu), précédés de cinq *Essais liminaires*, comprenant des études sur la vie de Scholarios, la tradition et la transmission de ses œuvres (voir *infra*, Publications).
- (2015-) Responsable de la collection *Aristoteles byzantinus atque postbyzantinus*, Centre d'Éditions Patristiques.
- (septembre 2016-) Coordinateur des manifestations organisées par l'École Pratique des Hautes Études en hommage à Étienne Gilson, « Étienne Gilson (1884-1978), médiéviste et philosophe, professeur et homme d'action », dans le cadre du *Cent cinquantième de la la fondation de l'École Pratique des Hautes Études (1868-2018)*.

II. ORIENTATIONS MAJEURES, PROGRAMMES EN COURS DE RÉALISATION.

A. *Tradition, exégèse (textuelle et figurative) et enseignement du Corpus aristotelicum, en premier lieu de l'Organon, à Byzance et dans l'après-Byzance.*

Les résultats de nos recherches sur ce sujet sont régulièrement présentés dans la première partie de notre séminaire à l'EPHE ; ils sont donnés sous une forme succincte dans nos Rapports d'enseignement (voir *infra*, Publications). Orientations majeures : *corpus des schémas utilisés dans les manuscrits exégétiques byzantins pour chaque œuvre de l'Organon ; tradition et exégèse, textuelle et figurative, des Analytiques d'Aristote de l'Antiquité à Byzance et dans l'après-Byzance, dans les mondes arabe et latin ; tradition et exégèse, textuelle et figurative, du livre De l'interprétation (Peri hermeneias) à Byzance et dans l'après-Byzance, et dans le monde arabe au Moyen-Âge.* Cet ouvrage comporte l'édition des commentaires byzantins et des scholies grecques (antiques et byzantines) aux *Premiers* et aux *Seconds Analytiques* d'Aristote, de même que le corpus des schémas figuratifs à l'*Organon* d'Aristote, et en particulier aux *Analytiques*. Ces travaux sont complétés par l'étude de la biographie et de l'activité exégétique de certains commentateurs byzantins et post-byzantins, de l'édition et de l'étude de leurs œuvres : Michel d'Éphèse (édition de ses scholies inédites), Théodore Prodrome (nouvelle édition de ses opuscules philosophiques, son grand commentaire aux *Seconds Analytiques*, livre II, ayant déjà été édité par nos soins) ; Jean Pédiasimos (scholies de logique, édition et étude), Néophytos Prodromènos (*Neophyti Prodromeni opera logica atque theologica* : édition et étude des ouvrages de logique et de théologie de cet auteur du XIV^e siècle), Jean Chortasménos (*Corpus chortasmenianum logicum atque rhetoricum* : édition et étude des ouvrages composés ou compilés par Jean Chortasménos en logique et en rhétorique), Georges Scholarios (*Corpus scholarianum* : édition et étude des *Aposèmeiôseis* et scholies, inédites et éditées, de Scholarios au *Corpus aristotelicum*), Gerasime Vlachos... La *Clavis* de la philosophie byzantine avance à un rythme régulier.

Parmi ces ouvrages, sont signalés dans la suite ceux pour lesquels une publication est déjà prévue pour 2017-2019 : — *L'Aristotélisme à Byzance. Tradition exégèse et enseignement du Corpus aristotelicum. En Annexe. Michel d'Éphèse, auteur du premier corpus exégétique byzantin* (Thèse d'habilitation, voir *supra*). — *Neophyti Prodromeni opera logica atque theologica* (voir paragraphe précédent). — *Corpus chortasmenianum logicum atque rhetoricum* (voir *ibidem*). — *Corpus scholarianum* (voir *ibidem*). L'édition et l'étude de certains textes byzantins usuels en matière de logique est également prévue pour 2017-2019.

B. *Étude de l'enseignement à Byzance et dans l'après-Byzance : les disciplines du Trivium et du Quadrivium (Arts libéraux).* Ces éléments sont systématiquement étudiés dans la seconde partie de notre séminaire. Deux ouvrages sont en cours d'élaboration avancée (*Sur l'enseignement - les Arts libéraux, pour Byzance/l'après-Byzance*) ; ils sont complétés par un lexique des termes techniques de l'enseignement.

C. *Le monastère de Dionysiou (Athos) : description des manuscrits et des reliures, avec élargissement de l'enquête sur les reliures des autres monastères athonites ; étude des scriptoria de Dionysiou ; monographies sur certains copistes et relieurs au monastère (en commençant par Ignatios de Chio et Kyriakos, au XVII^e siècle).* Le catalogage de ce fonds manuscrit, que nous étudions depuis 1996, a connu des élargissements significatifs, englobant d'autres aspects de l'activité des copistes dionysiates (*scriptoria*, reliures et autres), et, plus généralement, des copistes et relieurs athonites ; l'étude des reliures athonites en fait partie ; voir *infra*, Publications et Rapports d'enseignement.

D. *Étude de la vie de Georges Scholarios, de la transmission et de la tradition de ses œuvres.* L'entreprise éditoriale des *Œuvres complètes de Georges Scholarios*, en 8 tomes, dont nous étions le responsable, s'est terminée en 2014 ; le t. IX (l'édition de 1928-1936 n'en comportait que huit), est entièrement dû à nos soins et complétera ce panorama. Nous avons aussi étudié « les manuscrits de Scholarios » : par ces termes, nous entendons les témoins de ses œuvres qu'il a écrits lui-même (autographes) ou qui ont été copiés par ses collaborateurs et à sa demande, de même que ceux qu'il a lus, consultés et annotés (avec édition de ses annotations, comme nous l'avons fait jusqu'à présent). La tradition ultérieure de ses œuvres sera étudiée en une seconde étape. En même temps, nous avançons dans l'étude de son œuvre en tant que commentateur et en tant que traducteur (voir ouvrage **9bis** ; édition de ses *Aposèmeiôseis* et de ses scholies au *Corpus aristotelicum*, voir *supra*).

III. PUBLICATIONS.

A. LIVRES.

- **1.** Édition, avec H. CONGOURDEAU, de l'ouvrage collectif " *Philosophie et Sciences à Byzance de 1204 à 1453. Les textes, les doctrines et leur transmission* ". Actes de la Table Ronde organisée [par M. CACOUROS et M.-H. CONGOURDEAU] au *XX^e Congrès International d'Études byzantines* (Paris, 2001), Leuven - Paris - Dudley 2006 (voir aussi *supra*, Activités d'organisation, et *infra*, Articles, notices).
- **2-9.** Reprise, revue, corrigée et enrichie, des *Œuvres complètes* de Georges Scholarios, en huit tomes, I-VIII (éd. L. Petit, X. A. Sidéridès et M. Jugie, Paris 1928-1936), Centre d'Éditions Patristiques, Athènes 2009-2014, avec 1100 pages de suppléments sous forme d'Essais liminaires, en tête des t. I-III, V et VII, (voir *infra*). L'Essai VII-VIII a été publié sous une forme autonome, revue et enrichie :
- **9bis.** *Scholarios exégète d'Aristote, lecteur de Métochite, traducteur d'ouvrages latins sur le Corpus aristotelicum. Première approche.* Deuxième édition (en grec, résumé en français aux p. 323-336), *Aristoteles byzantinus atque postbyzantinus*, Centre d'Éditions Patristiques, Athènes 2015, 416 pages.

B. ARTICLES, NOTICES.

- **1.** « Recherches sur le commentaire inédit de Théodore Prodrome au second livre des *Analytiques postérieurs* d'Aristote », *Atti dell'Accademia Pontaniana*, n. s. 38, 1989, p. 313-338 [**26 pages**].

- 2. « Un commentaire byzantin anonyme (inédit) des *Analytiques postérieurs* d'Aristote ». Résumé d'une communication présentée au XVIII^e Congrès International d'Études Byzantines, Moscou, 7-15 août 1991, *Pré-Actes du Congrès*, t. A, vol. I (A-K), p. 201-202 [2 pages].
- 3. « Un commentaire byzantin (inédit) au deuxième livre des *Seconds Analytiques* d'Aristote, attribuable à Jean Chortasménos », *Revue d'Histoire des textes* 24, 1994, p. 149-198 [50 pages] et 4 planches.
- 4. « *Marginalia* de Jean Chortasménos dans un opuscule de logique dû à Néophytos Prodroménos (*Vat. gr. 1018*) », *Revue des Études Byzantines* 53, 1995, p. 271-278, dont 1 planche [8 pages].
- 5. « La tradition du commentaire de Théodore Prodrome au deuxième livre des *Seconds Analytiques* d'Aristote : quelques étapes dans l'enseignement de la logique à Byzance », dans *Hommage à Bruno Lavagnini, Δίπτυχα* 6, 1994-1995, p. 329-354 [26 pages] et 4 planches.
- 6. « Un manuel de logique organisé par Jean Chortasménos et destiné à l'enseignement. Catalogage du manuscrit », *Revue des Études Byzantines* 54, 1996, p. 67-106 [40 pages], dont 2 planches.
- 7. « L'image des Serbes dans la rhétorique byzantine de la seconde moitié du XII^e siècle », en collaboration avec E. BLANGEZ-MALAMUT, texte d'une communication plénière présentée à " *Byzantium. Identity, Image, Influence* ". XIX^e International Congress of Byzantine Studies, University of Copenhagen, 18-24 August 1996, *Major Papers of the Acts*, edited by K. FLEDELIUS, Danish National Committee for Byzantine Studies – Eventus Publishers, p. 97-122 [26 pages].
- 8. « Jean Chortasménos restaurateur du *Laur. 85, 1*, manuscrit dit l'Océan », résumé d'une communication présentée à " *Byzantium. Identity, Image, Influence* ". XIX^e International Congress of Byzantine Studies (voir *supra*, n° 7), publié dans les *Abstracts of the Acts*, n° 8125.
- 9. « Théodore Prodrome, Robert Grosseteste, Jacques de Venise et l'histoire d'une erreur interprétative dans l'exégèse des *Seconds Analytiques* II, 1-2 », dans *Actes du Symposium de Philosophie byzantine et latine*, Athènes, 11-14 novembre 1993, publiés dans *Cahiers de l'Institut du Moyen-Âge grec et latin* 66, 1996, p. 135-155 [21 pages].
- 10-11. « Les annotateurs du *Paris. gr. 1921*, Jean Chortasménos et la *Historia animalium* », « En quête de Guillaume de Moerbeke dans le *Laur. 87, 4 (Ca)* » : résumés des deux communications que nous avons présentées à l'*International Workshop* sur la tradition de l'*Histoire des Animaux* d'Aristote, organisé par J. BRAMS et P. BEULLENS, De Wulf-Mansion Centrum, Louvain, 30 mai - 1^{er} juin 1996, *Bulletin de Philosophie médiévale* 38, 1996, p. 169-176 et, en particulier, p. 173 et 174.
- 12. « La division des biens dans le *compendium* d'éthique par Abū Qurra et Ibn al-Ṭayyib et ses rapports avec la *Grande Morale* et le *Florilège* de Stobée », dans " *Perspectives médiévales arabes, latines, hébraïques sur la tradition scientifique et philosophique grecque* ". *Actes du II^e Colloque International*, Paris, 31 mars - 3 avril 1993, éd. A. HASNAWI, A. ELAMRANI-JAMAL, M. AOUAD, préface de R. RASHED, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 79 - Institut du Monde Arabe, Éditions Peeters, Leuven - Paris 1997, p. 289-318 [30 pages].

- 13. « Aristote et aristotélisme à Byzance » dans *Dictionnaire Encyclopédique du Moyen Âge*, sous la direction d'A. VAUCHEZ, avec la collaboration de C. VINCENT, James Clark & Co. Ltd – Éditions du Cerf – Città nuova, Cambridge - Paris - Rome 1997, t. I (A-K), p. 116.
- 14. « Jean Chortasménos *katholikos didaskalos*. Contribution à l'histoire de l'enseignement à Byzance », dans *Synodia. Studia humanitatis Antonio Garzya septuagenario ab amicis atque discipulis dicata*, sous la direction d'U. CRISCUOLO et R. MAISANO, Collectanea 15, M. D'Auria Editore, Naples 1997, p. 83-107 [25 pages].
- 15. « Les préfaces des commentaires grecs antiques et byzantins aux *Seconds Analytiques*, livre II. Notes sur la tradition exégétique des *Seconds Analytiques* d'Aristote », dans *Entrer en matière. Les prologues*, sous la direction de J.-D. DUBOIS et B. ROUSSEL, Patrimoines, Religions du Livre, Centre d'Études des Religions du Livre - Éditions du Cerf, Paris 1998, p. 247-269 [23 pages].
- 16. « De la pensée grecque à la pensée byzantine » [= histoire de la philosophie byzantine], dans *Encyclopédie Philosophique Universelle*, publiée sous la direction d'A. JACOB, vol. IV : *Le Discours Philosophique*, sous la direction de J.-F. MATTEI, Presses Universitaires de France, Paris 1998, contribution n° 77, p. 1362-1384 [23 pages].
- 17. « Néophytos Prodromènos copiste et responsable (?) de l'édition *Quadrivium-Corpus aristotelicum* du 14^e siècle », *Revue des Études byzantines* 56, 1998, p. 193-212 [20 pages].
- 18. « Jean Chortasménos *katholikos didaskalos*, annotateur du *Corpus logicum* dû à Néophytos Prodromènos », dans *Συνοδία. Studi in onore di mgr P. Canart per il LXX compleanno*, vol. II, sous la direction de S. LUCÀ et L. PERRIA, édités dans *Bollettino della Badia greca di Grottaferrata*, n. s. 52, 1998, p. 185-225 [41 pages].
- 19. « A Manuscript of the De Wulf-Mansion Center », dans *Books in Leuven. The Oldest University of the Low Countries and its Library*, Ex Officina 2, Leuven 1999, p. 285-287 [3 pages].
- 20. « Deux épisodes inconnus dans la réception de Proclus à Byzance aux XIII^e-XIV^e siècles : la philosophie de Proclus réintroduite à Byzance grâce à l'*Hypotypôsis* ; Néophytos Prodromènos et Kôntostéphanos (?) lecteurs de Proclus (avant Argyropoulos) dans le *xénôn* du Kralj », dans " *Proclus et la Théologie platonicienne* ". Actes du Colloque International de Louvain (13-16 mai 1998) en l'honneur de H. D. Saffrey et L. G. Westerink (†), édités par A.-Ph. SEGONDS et C. STEEL, *Ancient and Medieval Philosophy*, De Wulf-Mansion Centre (Leuven University Press), Series I, vol. XXVI - Les Belles Lettres, Leuven - Paris 2000, p. 589-627 [39 pages].
- 21. « Eustratios de Nicée (ca 1050 - ca 1120) ». Notice pour le *Dictionnaire des philosophes antiques*, sous la direction de R. GOULET, t. III (d'*Eccélos* à *Juvénal*), CNRS Éditions, Paris 2000, n° 163, p. 378-388 [11 pages].
- 22. « Georges Scholarios et le *Paris. gr.* 1932 : Jean Chortasménos, l'enseignement de la logique, le thomisme à Byzance. Contribution à l'histoire de l'enseignement à Byzance ». *Actes du Congrès International sur l'écriture grecque aux XV^e-XVI^e siècles (Η ελληνική γραφή κατά τους 15^ο και 16^ο αιώνες)*, Athènes, 18-20 octobre 1996, sous la direction de N. OIKONOMIDÈS (Congrès) et de S. PATOURA (Actes), *International Symposium 7*, National Hellenic Research Foundation, Institute for Byzantine Research, Athènes 2000, p. 397-442 [46 pages].

- 23. « Le *Laur.* 85, 1 témoin de l'activité conjointe d'un groupe de copistes travaillant dans la seconde moitié du XIII^e siècle », dans " *I manoscritti greci tra riflessione e dibattito* ". *Atti del V Colloquio Internazionale di Paleografia Greca (Cremona, 4-10 ottobre 1998)*, sous la direction de G. PRATO, *Papyrologica Florentina XXXI*, Florence 2000, p. 295-310 [16 pages] et 3 planches.
- 24. « Aperçu sur les manuscrits grecs datés (X^e-XVI^e s.) du monastère de Dionysiou (Athos) », dans " *I manoscritti greci tra riflessione e dibattito* ". *Atti del V Colloquio Internazionale di Paleographia Greca (Cremona, 4-10 ottobre 1998)*, sous la direction de G. PRATO, *Papyrologica Florentina XXXI*, Florence 2000, p. 741-745 [5 pages].
- 25. « Un manuel byzantin d'enseignement destiné à être copié " à la pecia " ? », *Gazette du livre médiéval* 36, printemps 2000, p. 17-24 [8 pages].
- 26. « Les schémas dans les manuscrits grecs de contenu logique : raisons d'être, fonctions et typologie », *Gazette du livre médiéval* 38, printemps 2001, p. 21-33 [13 pages].
- 27. « La magie à Byzance », dans " *La Magie égyptienne : à la recherche d'une définition* ". *Actes du congrès organisé par le Musée du Louvre, Paris, 29-30 septembre 2000*, sous la direction scientifique d'Y. KOENIG, *La documentation Française - Musée du Louvre*, Paris 2002, p. 309-340 [32 pages].
- 28. « Un patriarche à Rome, un *katholikos didaskalos* au Patriarcat et deux donations trop tardives de reliques du Seigneur : Grégoire III Mamas et Georges Scholarios, le Synode et la Synaxis », dans " *Byzantium State and Society* ". *In Memory of Nikos Oikonomides*, éd. A. AVRAMEA, A. LAIOU, E. CHRYSOS, *Institute for Byzantine Studies. The National Research Foundation*, Athènes 2003, p. 71-124 [54 pages].
- 29. « L'évolution de la mise en page dans l'imprimerie (grecque) traditionnelle ou sur la façon dont le livre électronique pourrait — et devrait — bénéficier des pratiques des mises en page anciennes », dans " *Back to Typography* ". *Fourteenth EuroTEX Conference, Brest, 24-27 juin 2003*, organisée par les soins de Y. HARALAMBOUS, *ENST de Bretagne, Proceedings*, Brest 2003, p. 170-182 [13 pages].
- 30. « Le lexique des Définitions relevant de la philosophie, du *Trivium* et du *Quadrivium* compilé par Néophytos Prodromènos, son activité lexicographique et les corpus de textes philosophiques et scientifiques organisés par lui au monastère de Pétra à Constantinople », dans " *L'erudizione scolastico-grammaticale a Bisanzio* ". *Atti della VII Giornata di Studi Bizantini, Salerno, avril 2001*, Dipartimento di Scienze dell'Antichità dell'Università degli Studi di Salerno – Associazione Italiana di Studi Bizantini), a cura di P. VOLPE-CACCIATORE, M. D'Auria editore, Naples 2003, p. 165-220 [56 pages].
- 31. « Le traité pseudo-aristotélicien *De virtutibus et vitiis*, avec quelques considérations sur la diffusion des listes de vertus dans les mondes grec antique, byzantin, post-byzantin et arabe ». Notice sur les traditions grecque antique, byzantine, post-byzantine et arabe de cet opuscule, publiée dans le *Dictionnaire des philosophes antiques*, sous la direction de R. GOULET, *Supplément* préparé par R. GOULET, avec la collaboration de J.-M. FLAMAND et de M. AOUD, CNRS Éditions, Paris 2003, p. 506-546 [47 pages].
- 32. « Vie et survie de Byzance devant les barbares avant et après 1453 : essai sur la culture et l'enseignement à Byzance et dans l'après-Byzance », dans les *Actes du Colloque " Sauver Byzance*

de la Barbarie du Monde », Gargnano del Garda, 14-17 mai 2003, organisé par L. NISSIM, édition effectuée par L. NISSIM et S. RIVA, Quaderni di Acme 65, Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Milan 2004, p. 13-60 [48 pages].

— 33-38. Six notices, dont une en collaboration avec Ph. HOFFMANN, dans l'ouvrage collectif *Les manuscrits grecs datés des XIII^e et XIV^e siècles conservés dans les bibliothèques publiques de France*. Tome II : *Première moitié du XIV^e siècle*, par P. GÉHIN et alii, Monumenta Palaeographica Medii Aevi, Bibliothèque nationale de France - Institut de Recherche et d'Histoire des Textes - Brepols, Paris - Turnhout 2005, n° 3 (p. 20-23), n° 4 (p. 23-25), n° 7 (p. 27-30, avec Ph. Hoffmann), n° 17 (p. 47-49), n° 24 (p. 60-62), n° 30 (p. 71-73).

— 39. « La philosophie et les sciences du *Trivium* et du *Quadrivium* à Byzance de 1204 à 1453 entre tradition et innovation : les textes et l'enseignement, le cas de l'école du Prodrome (Pétra) », dans « *Philosophie et Sciences à Byzance de 1204 à 1453. Les textes, les doctrines et leur transmission* ». Actes de la Table Ronde organisée [par M. CACOUROS et M.-H. CONGOURDEAU] au XX^e Congrès International d'Études Byzantines (Paris, 2001), édités par M. CACOUROS et M.-H. CONGOURDEAU, introduction de † Jean IRIGOIN, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 146, Éditions Peeters, Leuven - Paris - Dudley 2006, p. 1-51 [51 pages].

— 40. « Τὸ ἀριστοτελικὸ ὑπόμνημα στὸ Βυζάντιο καὶ οἱ μὴ εὐρέως γνωστὲς πλευρὲς του : χαρακτηριστικὰ, τάσεις καὶ προοπτικὲς » (traduction : « Le commentaire d'Aristote à Byzance et ses aspects peu connus : caractéristiques, tendances et perspectives »), *Υπόμνημα στη φιλοσοφία* 4, 2006/2, p. 155-190 [36 pages].

— 41. « Survie culturelle et rémanence textuelle du néoplatonisme à Byzance. Éléments généraux - éléments portant sur la Logique », dans les *Actes du Colloque International "The Libraries of the Neoplatonists"*, organisé par la *European Science Foundation* sous la direction générale de C. D'ANCONA, la Table Ronde consacrée au néoplatonisme à Byzance ayant été organisée par nous-même, Strasbourg, 12-14 mars 2004, *Philosophia Antiqua*, Maison d'édition Brill, Leyde - Boston 2007, p. 177-210 [34 pages].

— 42. « Jean Chortasménos, Théodore Prodrome et le Recueil de " Définitions " consacrées aux *Seconds Analytiques*, livre II. Contribution à l'étude de la tradition exégétique des *Analytiques* à Byzance », dans le volume d'hommage présenté à D. Georgoudis (*Ἀφιέρωμα στὸν Ντίνο Γεωργιόδη*), Athènes 2007, p. 43-70 (voir *supra*, Activités d'organisation) [28 pages].

— 43. « L'enseignement des disciplines littéraires (*Trivium*), mathématiques (*Quadrivium*) et de la philosophie à Byzance : conception et organisation, pratiques de l'oral et techniques de l'écrit », dans les *Actes du Colloque Historique International " De l'Antiquité à nos jours : histoire et méthodes de l'enseignement "*, organisé par M.-O. MUNIER, Abbaye-École de Sorèze, 26-27 octobre 2006, publié aux Presses du Centre Universitaire Champollion, Albi 2007, p. 1-83 [notre contribution, de 83 pages au total, correspond à l'ensemble du vol. II des Actes].

— 44. « Essai liminaire : clés de lecture permettant la compréhension de l'œuvre de P. Hadot » [en grec], dans la traduction en grec de l'ouvrage de P. Hadot, *Plotin ou la simplicité du regard* (*Πλωτῖνος ἢ ἡ ἀπλότητα τοῦ βλέμματος*), Essai liminaire par M. Cacouros, trad. par Eu. DELLI, préparation par D. SAMOTHRAKI, Athènes 2007, p. 9-63 [55 pages].

- 45. « Les *Vindob. Histor. gr.* 47 et 48 et le *kôdikion* (κωδικιον) du patriarcat de Constantinople au siècle. Notice se rapportant au t. 152, col. 1085-1460 de la *Patrologia graeca* de J.-P. Migne », parue dans la réimpr. du t. 161 de la *Patrologia Graeca* de J.-P. Migne, Athènes 2007 p. 89-106 [**18 pages**].
- 46. « L'activité de reliure déployée au monastère de Dionysiou (Athos) : caractéristiques, orientations et témoignages », dans les *Actes du Colloque international " La reliure médiévale. Pour une description normalisée "*, organisé par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (CNRS), Institut de France, 22-23 mai 2003, édités par Gu. LANOË, avec la collaboration de G. GRAND, sous le patronage de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, collection publiée par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes — hors série —, Éditions Brepols, Paris – Turnhout 2008, p. 133-153, dont 4 planches [**21 pages**].
- 47. « La première acolouthie (ca 1514-1516) en l'honneur de saint Niphon, la Vie synaxarique qui y est comprise et les acolouthies plus récentes (XIX^e s.) consacrées à Niphon : histoire de la tradition et de l'usage liturgique de ces textes au monastère de Dionysiou à partir de leur rédaction jusqu'à présent » (en grec). Contribution suivie de l'*editio princeps* des deux versions de la Vie synaxarique, en édition critique, dans *Saint Niphon patriarche de Constantinople. Tomos* consacré à Saint Niphon, à l'occasion des 500 ans à partir de son décès, édité par le Monastère de Dionysiou, Mont Athos 2008, p. 272-345 [**74 pages**, au total, avec édition critique des deux versions existantes de la Vie synaxarique de Niphon].
- 48-52. Description paléographique et codicologique des manuscrits les plus anciens du Prôtaton, centre administratif du Mont Athos, et de quatre manuscrits du monastère de Dionysiou (Athos), à la demande du Comité d'organisation de l'Exposition *Le Mont Athos et l'empire byzantin. Trésors de la Sainte Montagne* (Petit Palais, Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, 9 avril –5 juillet 2009) : *Prôtaton* nos 21 et 41 ; *Dionys.* Lampros n° 21 [= Monè n° 86] ; Lampros n° 61 [= Monè n° 53] ; Lampros n° 90 [= Monè n° 163] ; Monè n° 588.
- 53. « Les trésors de la Sainte Montagne à Paris : aperçu sur une exposition à caractère unique » [en russe], dans *Афонский эрмитаж в Париже, Эллада* 1, 2009, p. 12-19 [**8 pages**].
- 54. « La bibliothèque du monastère de Dionysiou (Athos) : élargissement, nouvelles orientations et avancées du programme de catalogage », *Scriptorium* 63/2, 2009/1, p. 152-161 [**10 pages**].
- 55. « Ignatios de Chio bibliothécaire, relieur et restaurateur à Dionysiou (Athos), ses collaborateurs et le fonctionnement de l'atelier de reliure à Dionysiou au XVII^e siècle », dans *Actes du VI^e Congrès International de Paléographie grecque*, sous la direction de B. ATSALOS (Drama, 21-27 septembre 2003), Actes publiés par B. ATSALOS – N. TSIRONI, p. 387-426 [texte] et 1120-1135 [planches], Éditions du Centre grec de la recherche scientifique, Athènes 2010 [**40 pages de texte** et 13 planches].
- 56. « Exégèse grecque et problèmes éditoriaux dans le commentaire moyen d'Averroès aux *Seconds Analytiques* (livre II, chap. 1-10) », dans " *La lumière de l'intellect. La pensée scientifique et philosophique d'Averroès dans son temps* ". Édité par A. HASNAWI, Ancient and Classical Sciences and Philosophy, Éditions Peeters, Leuven - Paris - Dudley 2011, p. 213-243 [**31 pages**].

— 57. Notice sur l'œuvre philosophique de Théodore Prodrome (XII^e siècle), dans *Dictionnaire des philosophes antiques*, sous la direction de R. GOULET, t. VI, *De Sabinillus à Tyrsénos*, Notice T64, CNRS Éditions, Paris 2016, p. 960-985.

Publications autonomes au sein des Œuvres complètes de Georges Scholarios (voir *supra*, Publications, « IA. Livres », nos 2-9).

— 58. *Essai liminaire I. Élaboration, diffusion et circulation des œuvres de Scholarios avant 1453, sauvegarde de ses œuvres suite à la prise de Constantinople et " édition " au sein des Collections de ses œuvres réalisées par lui-même après 1453*, Athènes 2010. En tête du t. I (*supra*, n° 2), Athènes 2010 [121 pages, pagination autonome].

— 59. *Essai liminaire II. Les trois Traités de Georges Scholarios sur la Procession du Saint-Esprit : éléments préliminaires, présentation critique de l'Introduction de Martin Jugie et trois Études sur l'histoire de la transmission du texte des trois Traités*. Avec trois annexes : A. Le certificat de donation délivré par Mamas attestant l'authenticité des reliques offertes par Théodore Paléologue à Philippe le Bon : édition, description, étude ; B. Les manuscrits du premier Traité conservés au monastère de Dionysiou (Athos) : description, paléographique et codicologique ; C. Titres supplémentaires du *Pinax* du Paris. gr. 1291 (*ed. princeps*). En tête du t. II (*supra*, n° 3), Athènes 2010 [237 pages, pagination autonome].

— 60. *Essai liminaire III-IV. Les dialexeis de Scholarios préliminaires à la rédaction de ses ouvrages Sur la seule voie du salut et Bref exposé de la foi chrétienne : l'adaptation de leurs titres par lui-même en tant que témoignage d'historiographie patriarcale de première heure ; sur la mention du terme amèras dans le manuscrit Lavr. 546 (E84) : des éclaircissements en guise de rappel*. Avec trois annexes : A-B. Les manuscrits athonites *Dionys.* 150 et *Pantokrat.* 127 : description paléographique et codicologique, avec reconstitution de leur histoire ; C. Le *Pinax* autographe des œuvres de Scholarios dans le témoin *Pantokrat.* 127 : édition diplomatique. En tête du t. III (*supra*, n° 4), Athènes 2011. [160 pages, pagination autonome].

— 61. *Essai liminaire V-VI. Les trois abrégés que Scholarios a composés de la Somme contre les Gentils, de la Somme théologique, Première partie et IaIIae, de Thomas d'Aquin : problèmes de terminologie et de présentation, d'organisation et des rapports avec les originaux*. Deux Annexes : A. Les *Aposèmeiôseis* à la Première partie de la *Somme théologique* et l'*Eclogè* de la IaIIae : division en unités thématiques ; B. Le *Pinax* de la *Somme théologique*, Première partie, dans la traduction de Dèmètrios Cydônès d'après le *Vatoped.* 255 (commandité par Scholarios) : *editio princeps*. En tête du t. V (*supra*, n° 6), Athènes 2013 [172 pages, pagination autonome].

— 62. *Essai liminaire VII-VIII. Scholarios exégète d'Aristote et traducteur d'exégèses latines consacrées au Stagirite : première approche*. Avec développement du sujet : " Scholarios utilisateur de la paraphrase de Métochite aux traités physiques d'Aristote ". Deux Annexes : *Editio princeps* de scholies de Scholarios au *De l'interprétation* ; de ses *Aposèmeiôseis* au *Politique*, livre I, et aux *Économiques*. En tête du t. VII (*supra*, n° 9, repris sous une forme revue et enrichie dans 9bis), Athènes 2014 [318 pages, pagination autonome].

Sous presse (à titre indicatif).

- 63-66. Quatre notices (remises en 2008) pour le t. III (sous la direction de Chr. FÖRSTEL) des *Manuscrits grecs datés des XIII^e et XIV^e siècles conservés dans les bibliothèques publiques de France*, Bibliothèque nationale de France - Institut de Recherche et d'Histoire des Textes.
- 67. « Mise en page et mise en texte dans les manuscrits philosophiques et scientifiques byzantins à commentaire marginal », dans les *Actes du VIII^e Congrès International de Paléographie grecque*, « *Griechische Handschriften : gestern, heute und morgen* », organisé par D. HARLFINGER et Chr. BROCKMANN (Université de Hambourg, 21-27 septembre 2013).
- 68. « Les Arts libéraux (*Trivium* et *Quadrivium*) à Byzance : origines et évolution, organisation et composition, enseignement et autorités » dans « *Artium scriptores : les classiques de la discipline. Étude de l'autorité dans les Arts libéraux* ». Journée d'étude organisée par C. CONDUCHÉ, A. GARCEA, J.-B. GUILLAUMIN, Fr. PLOTON-NICOLLET, 14 novembre 2014, Maison de la recherche, Paris.

C. RAPPORTS D'ENSEIGNEMENT.

L'Intitulé de notre séminaire à l'EPHE, SHP, est : « *Littérature philosophique à Byzance et sa postérité à l'époque moderne* ». Il comporte deux parties, dont la première (Partie I dans la suite) est consacrée à la philosophie à Byzance et dans l'après-Byzance, en particulier à la tradition, l'exégèse et l'enseignement d'Aristote, et la seconde (Partie II dans la suite) à l'histoire de la culture et de l'enseignement, en particulier des disciplines du *Trivium* et du *Quadrivium* (Arts libéraux), à Byzance et dans l'après-Byzance. Historiquement, les deux parties se complètent.

Dans la suite, les références se font à nos rapports annuels d'enseignement et comptes rendus d'activité, publiés dans le Livret-Annuaire de l'EPHE, SHP (devenu Annuaire à partir de 2006-2007).

Sigles utilisés : RC = rapport sur la conférence annuelle (avec signalement du sujet de chaque année) ; CR = compte rendu d'activité.

- 1. *Livret-Annuaire* 12 [129^e année], 1996-1997, p. 68-69 [RC] et 69-70 [CR]. RC : « La biographie de Néophytos Prodromènos. Le corpus de logique par Néophytos. L'annotation de ce corpus par Jean Chortasménos ». — 2. *Livret-Annuaire* 13 [130^e année], 1997-1998, p. 75-77 [RC] et 77-78 [CR]. Partie I. « Recherches sur les commentaires byzantins d'Aristote : les commentaires à l'*Organon* », en particulier « Les commentaires introductifs de Prodromènos. Les corpus de scholies de Prodromènos », p. 75-76 ; Partie II. « Culture et enseignement sous les Paléologues : [l'école de Saint Jean-Prodrome à Pétra] », p. 76-77. — 3. *Livret-Annuaire* 14 [131^e année], 1998-1999, p. 69-70 [RC] et 71-72 [CR]. Partie I. « Recherches sur les commentaires byzantins d'Aristote : les commentaires à l'*Organon* », en particulier « L'œuvre philosophique de Théodore Prodrome », p. 69-70 ; Partie II. « Culture et enseignement sous les Paléologues : [étude de textes de : Nicéphore Blemmyde, Georges Babouscomitès, Georges Acropolite, Georges de Chypre] », p. 70. — 4. *Livret-Annuaire* 15 [132^e année], 1999-2000, p. 84-85 [RC] et 85-86 [CR]. Partie I. « Recherches sur les commentaires byzantins d'Aristote : les commentaires à l'*Organon* », en particulier « La métaphore de Chortasménos aux *Seconds Analytiques*, livre II », p. 84 ; Partie II. « Culture et enseignement sous les Paléologues », p. 85. — 5. *Livret-Annuaire* 16 [133^e année], 2000-2001, p. 382-384 [RC] et 384-387 [CR]. Partie I. « Recherches sur les commentaires byzantins d'Aristote : les commentaires à l'*Organon* », en particulier « [Systèmes de liaison entre le texte et les éléments exégétiques dans les mises en pages encadrantes des manuscrits byzantins d'Aristote : renvois, appels de note, lemmes] », p. 382-384 ; Partie II. « Culture et enseignement à Byzance (1081-1453) », p. 384. — 6. *Livret-Annuaire* 17 [134^e année], 2001-2002, p. 462-465 [RC] et 465-467 [CR]. Partie I. « Commentaires byzantins et post-byzantins d'Aristote : le commentaire à la *Métaphysique* de Théophile Corydalée (1574-1646) », p. 462-464 ; Partie II. « À propos de l'enseignement circulaire, l'*enkyklios paidéia*, à Byzance », p. 465-467. — 7. *Livret-Annuaire* 18 [135^e année], 2002-2003, p. 93-98 [RC] et 98-102 [CR]. Partie I. « Recherches sur l'exégèse d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance : l'*Organon*, les commentaires à l'*Organon* et leur illustration figurative », p. 93-96, en particulier, A-B. « [Typologie et place des éléments figuratifs dans le texte et l'exégèse byzantine de l'*Organon*] », p. 93-94 ; C. « [Sur la manière dont l'exégèse aristotélicienne se reflète dans la conception et la représentation des éléments figuratifs] », p. 94-96 ; Partie II, A. « Pérennité de la séparation entre l'enseignement des sciences païennes et de l'instruction théologique », p. 96-

97 ; B. « Un aspect relatif au *Quadrivium* à Byzance », p. 97-98 ; C. « Quelques aspects de l'enseignement en Turcocratie » (p. 98). — 8. *Livret-Annuaire* 19, [136^e année] 2003-2004, p. 104-113 [RC] et 114-116 [CR]. Partie I. « Recherches sur l'exégèse d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance : l'*Organon*, les commentaires à l'*Organon* et leur illustration figurative », p. 104-111, en particulier, A. « Un abrégé post-byzantin de l'*Organon* [de Georges Chrysogonos de Trébizonde, datant de la fin du XVII^e siècle - début du XVIII^e siècle] », p. 104-105 ; B. « L'illustration schématique de l'*Eisagôgè* de Porphyre », p. 105-111 ; Partie II, A. « L'éthique dans le *Trivium* et la culture byzantins », p. 111-113 ; B. « Astronomie, astrologie et magie à Byzance dans l'après-Byzance », p. 113-114 . — 9. *Livret-Annuaire* 20 [137^e année], 2004-2005, p. 103-108 [RC] et 109-110 [CR]. Partie I. « Recherches sur l'exégèse d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance : l'*Organon*, les commentaires à l'*Organon* et leur illustration figurative », p. 103-106 et, en particulier, A. « Étude de l'illustration figurative », p. 103-104 ; B. « L'exégèse de l'*Organon* à Byzance et les lieux communs », p. 104-106 ; Partie II, A. « L'arithmétique », p. 106-107 ; B. « La culture byzantine à travers un voyage en Occident », p. 107-108 ; C. « L'*Ecthesis chronica* », p. 108 . — 10. *Livret-Annuaire* 21 (138^e année), 2005-2006, p. 91-97 [RC] et 97-99 [CR]. Partie I. « A. La représentation schématique des *Seconds Analytiques*, livre II, à Byzance et dans l'après-Byzance », p. 91-92 ; « B. Naissance et évolution de l'exégèse philosophique à Byzance », p. 92-94 ; Partie II. « A. Les textes-manuels », p. 94-95 ; « B. Les livres-manuels », p. 95-97. — 11. *Annuaire* 139^e année, 2006-2007, p. 55-63 et 47*-48*. Partie I. « L'exégèse d'Aristote », p. 55-60, en particulier, A « Les abrégés (*synopseis, épitomai*) », p. 56-58, « Les paraphrases », p. 58-59 et « Les recueils de *Horoi*, les lexiques et les florilèges horistiques », p. 59-60 ; II. « Les " sciences " du *Trivium* et du *Quadrivium* : corpus et manuels [littéraires, scientifiques et philosophiques à Byzance] (XIII^e -XIV^e s.) », p. 60-63. — 12. *Annuaire* 140^e année, 2007-2008, p. 92-101 et 49*-51*. Partie I. « Naissance et évolution du commentaire aristotélicien à Byzance : des proto-commentaires aux commentaires de Michel d'Éphèse, d'Eustrate de Nicée et de Théodore Prodrome », p. 92-101 ; Partie II. « Corpus et manuels (suite) ; terminologie et lexique de l'enseignement [à Byzance et dans l'après-Byzance] », p. 101. — 13. *Annuaire* 141^e année, 2008-2009, p. 56-63 et p. 37*-42*. Partie I. « Tradition et exégèse du livre *De l'interprétation (Peri hermeneias)* à Byzance et dans l'après-Byzance », p. 56-59 ; Partie II. « Terminologie et lexique de l'enseignement [à Byzance et dans l'après-Byzance] » (suite), p. 59-63. — 14. *Annuaire* 142^e année, 2009-2010, p. 63-70 et 38*-42*. Partie I. « Tradition et exégèse du livre *De l'interprétation (Peri hermeneias)* à Byzance et dans l'après-Byzance » (suite), p. 63-65 ; Partie II. « Terminologie et lexique de l'enseignement [à Byzance et dans l'après-Byzance] (suite). La culture de la citation et l'usage des florilèges », p. 65-70. — 15. *Annuaire* 143^e année, 2010-2011, p. 56-61 et 38*-42*. Partie I. « Tradition et exégèse des *Premiers Analytiques* d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance », p. 34-37 ; Partie II. « Permanences et renouvellements d'idées de Byzance à Venise : le cas de la *Harmonia Definitiva Entium de mente Graecorum Doctorum* (1661) de Gerasime Vlachos le Crétois (1605/7-1685) », p. 37-39. — 16. *Annuaire* 144^e année, 2011-2012, p. 34-39 et 34*-39*. Partie I. « Tradition et exégèse des *Seconds Analytiques*, livre I, d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance », p. 34-37 ; Partie II, suite de l'année dernière, p. 37-39. — 17. *Annuaire* 145^e année, 2012-2013, p. 70-75 et 34*-39*. Partie I. « Tradition et exégèse des *Seconds Analytiques*, livre II, d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance », p. 70-73 ; Partie II, suite de l'année dernière, p. 73-75. — 18. *Annuaire* 146^e année, 2013-2014, p. 50-53 et 35*-37*. Partie I. « Tradition et exégèse des *Seconds Analytiques*, livre II, d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance » (suite), p. 50-51 ; Partie II, suite de l'année dernière et fin, p. 51-53. — 19. *Annuaire* 147^e année, 2014-2015 (sous presse).

D. COMPTES RENDUS.

Plus de 135, parfois descriptifs, le plus souvent critiques : 50 environ dans la revue *Études byzantines*, plus de 100 dans la revue *Scriptorium*.

Revue des Études Byzantines.

◇ 54, 1996. — 1. Ph. APOSTOLOPOULOS, *Inventaire méthodique de linguistique byzantine (grec médiéval). Essai d'une bibliographie raisonnée des travaux sur la langue byzantine (1880-1975)*, Ἐταιρεία Βυζαντινῶν Ἑρευνῶν 14, Éditions Vaniyas, Thessalonique 1994. [p. 279] ; — 2. T. MARTÍNEZ MANZANO, *Konstantinos Laskaris Humanist, Philologe, Lehrer, Kopist*, Meletemata, Band 4, Hambourg 1994. [p. 302-303]. — 3. A. MENTZOS, *Τὸ προσκύνημα τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης στὰ βυζαντινὰ χρόνια*, Κέντρον Ἑρεῦνης Βυζαντίου 1, Ἐταιρεία τῶν φίλων τοῦ λαοῦ, Athènes 1994. [p. 304-305] ; — 4. S. PATOURA, *Οἱ αἰχμάλωτοι ὡς παράγοντες ἐπικοινωνίας καὶ πληροφόρησης (4ος-10ος αἰ.)*, Ἐθνικὸ Ἰδρυμα Ἑρευνῶν, Athènes 1994. [p. 312] ; — 5-6. *Johannis Philoponi Commentariae Annotationes In Libros Priorum Resolutivorum Aristotelis*. Übersetzt von Guillelmus Dorotheus. Neudruck der Ausgabe Venedig 1541 mit einer Einleitung von Koenraad VERRYCKEN und Charles LOHR, *Commentaria in Aristotelem graeca Versiones latinae temporis resuscitarum litterarum (CAGL)*, Band 4, Frommann-Holzboog,

Stuttgart - Bad Cannstatt 1994 et *Johannis Philoponi Commentaria in Libros Posteriorum Aristotelis*. Übersetzt von Andreas Gratiolus und Philippus Theodosius. Neudruck der Ausgabe Venedig 1542 mit einer Einleitung von Koenaad VERRYCKEN und Charles LOHR, CAGL, Band 5, Frommann-Holzboog, Stuttgart - Bad Cannstatt 1995. [p. 314-315].

◊ **55, 1997.** — 7. M. APOSTOLOPOULOU-PAÏZÈ, *Ὁ Θεσμός τῆς Πατριαρχικῆς Ἐξαρχίας, 14ος-19ος αἰώνας, Κέντρο Νεοελληνικῶν Ἑρευνῶν 56. Θεσμοὶ καὶ ἰδεολογία στὴ νεοελληνικὴ κοινωνία, Ἐθνικὸ Ἰδρυμα Ἑρευνῶν, Athènes 1995.* [p. 295-296]. — 8. D.A. CHRISTIDÈS, *Παραθεμάτων παρανοήσεις καὶ κατανοήσεις, Ἐκδόσεις Αἴγειρος, Thessalonique 1996.* [p. 300-301]. — 9. C. CUPANE (éd.), *Romanzi cavallereschi bizantini (Callimace e Crisorroe, Beltandro e Crisanza, Storia di Achille, Florio e Plaziaflore, Storia di Apollonia di Tiro, Favola consolatoria sulla Cattiva e la Buona Sorte)*. A cura di Carolina CUPANE, *Classici greci, Autori della tarda antichità e dell'età bizantina*. Unione Tipografico - Editrice Torinese, Turin 1995. [p. 303-304]. — 10. H. EIDENEIER (éd.), *Graeca recentiora in Germania. Deutsch-griechische Kulturbeziehungen vom 15. bis 19. Jahrhundert*. Herausgegeben von H. EIDENEIER, *Wolfenbütteler Forschungen Band 59*, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden 1994. [p. 312-313]. — 11. J.M. HUSSEY (éd.), *The Journals and Letters of George Finlay*. Edited by J. M. HUSSEY, *Porphyrogenitus Project*, Camberley, Surrey 1995. [p. 319-320]. — 12. A. R. LITTLEWOOD (éd.), *Originality in Byzantine Literature, Art and Music*. A Collection of Essays edited by A. R. LITTLEWOOD, *Oxbow Monograph 50*. Oxbow Books, Oxford 1995. [p. 325-326]. — 13. J.-M. OLIVIER, *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits grecs de Marcel Richard*. Troisième édition, entièrement refondue par J.-M. OLIVIER, *Corpus christianorum, Series graeca*, Brepols, Turnhout 1996. [p. 342-344]. — 14. I. PÉREZ-MARTÍN, *El patriarca Gregorio de Chipre (ca. 1240-1290) y la transmisión de los textos clásicos en Bizancio*, *Nueva Roma 1*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid 1996. [p. 347-348]. — 15. R. F. TAFT, S. J. (éd.), *"The Christian East. Its Institutions and its Thought. A Critical Reflection"*. *Papers of the International Scholarly Congress for the 75th Anniversary of the Pontifical Institute. Rome, 30 May - 5 June 1993*, edited by R. F. TAFT, S.J., *Orientalia Christiana Analecta 251*, Pontificio Istituto Orientale, Rome 1996. [p. 355-356].

◊ **56, 1998.** — 16. A. ALEXAKIS, *Codex Parisinus Graecus 1115 and Its Archetype*, *Dumbarton Oaks Studies 34*, *Dumbarton Oaks Research Library and Collection*, Washington DC 1996. [p. 275-276]. — 17. A. CATALDI PALAU, *Catalogo dei manoscritti greci della Biblioteca Franzoniana (Genova) (Urbani 21-40)*, *Supplemento n° 17 al Bollettino dei Classici*, *Accademia Nazionale dei Lincei*, Rome 1996. [p. 285]. — 18. S. MERGIALLI, *L'enseignement et les lettrés pendant l'époque des Paléologues (1261-1453)*, *Κέντρον Ἑρευνῆς Βυζαντίου 5, Ἐταιρεία τῶν φίλων τοῦ λαοῦ*, Athènes 1996 [p. 320-321]. — 19. Ch. MITCHELL - E. W. BODNAR (éd. et trad.), *Vita viri clarissimi et famosissimi Kyriaci Anconitani by Francesco Scalamenti*. Edited and translated by Charles MITCHELL and Edward W. BODNAR, *Transactions of the American Philosophical Society Held at Philadelphia for Promoting Useful Knowledge*, Volume 86, Pt. 4, *American Philosophical Society*, Philadelphia 1996. [p. 321-322]. — 20. Élisabeth A. ZACHARIADOU, *Δέκα τουρκικά έγγραφα γιὰ τὴν Μεγάλη Ἐκκλησία (1438-1567)*, *Ἰνστιτούτο Βυζαντινῶν Ἑρευνῶν. Πηγές 2. Ἐθνικὸ Ἰδρυμα Ἑρευνῶν*, Athènes 1996. [p. 339-340].

◊ **57, 1999.** — 21. Gu. CORTASSA - E. V. MALTESE (éd.), *Francesco Filelfo, De phychagogia (Περὶ ψυχγωγίας)*, a cura di..., *Hellenica 1*, *Edizioni dell'Orso*, Alessandria 1997. [p. 301-302]. — 22. S. KOTZABASSI, *Die handschriftliche Überlieferung der rhetorischen und hagiographischen Werke des Gregor von Zypern*, *Serta Graeca Band 6*, *Dr. Ludwig Reichert Verlag*, Wiesbaden 1998. [p. 312]. — 23. P. MAGDALINO, *Constantinople médiévale. Études sur l'évolution des structures urbaines*, *Monographies 9*, *Travaux et mémoires du Centre de recherche d'histoire et civilisation de Byzance*, Collège de France, De Boccard, Paris 1996. [p. 313-314]. — 24. G. MAKRIS (éd.) - M. CHRONZ (trad.), *Ignatios Diakonos und die Vita des hl. Gregorios Dekapolites*. Edition und Kommentar von ... mit einer Übersetzung der Vita von..., *Byzantinisches Archiv Band 17*, B. G. Teubner, Stuttgart - Leipzig 1997. [p. 316-317]. — 25. I. ŠEVČENKO - I. HUTTER (éd.), *Studies in honour of Cyril Mango presented to him on April 14, 1998*. B.G. Teubner, Stuttgart - Leipzig 1998. [p. 328-329]. — 26. M. SICHERL, *Griechische Erstausgaben des Aldus Manutius. Druckvorlagen, Stellenwert, kultureller Hintergrund*, *Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums*, Neue Folge, 1, *Monographien Band 10*, *Ferdinand Schöningh*, Paderborn 1997. [p. 329-330]. — 27. A. TIHON - R. MERCIER (éd.), *Georges Gémiste Pléthon, manuel d'astronomie*, *Corpus des astronomes byzantins 9*. *Bryuland-Academia s. a.*, Louvain-la-Neuve 1998. [p. 333-335]. — 28. Z. XU-SHAN, *Η Κίνα και το Βυζάντιο. Σχέσεις - εμπόριο -*

αμοιβαίες γνώσεις από τις αρχές του 6ου ως τα μέσα του 7ου αι., *Historicogeographica Meletemata* 3, *Graecindica-graecoserica*, Athènes 1998. [p. 337].

◇ 58, 2000. — 29. *Genesisios, On the Reign of the Emperors*. Translation and Commentary by A. KALDELLIS, *Byzantina Australiensia* 11, Australian Association for Byzantine Studies, Canberra 1998. [p. 295-296]. — 30. J.-P. GRÉLOIS (éd.), *Dr John Covell, Voyages en Turquie 1675-1677*. Texte établi, annoté et traduit par..., avec une préface de C. MANGO, *Réalités byzantines* 6, Éditions P. Lethielleux, Paris 1999. [p. 300]. — 31. A. KATSIOTÈ, *Οι σκηνές της ζωής και ο εικονογραφικός κύκλος του Αγίου Ιωάννη Προδρόμου στη Βυζαντινή Τέχνη*. Thèse de doctorat, imprimée à frais d'auteur, Athènes 1998. [p. 304-305]. — 32. M. D. LAUXTERMANN, *The Spring of Rythm. An Essay on the Political Verse and Other Byzantine Metres*, *Byzantina Vindobonensia* Band XXII, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Vienne 1999. [p. 306-308]. — 33. A.-L. REY (éd.), *Patricius, Eudocie, Optimus, Côme de Jérusalem, Centons homériques (Homero-centra)*. Introd., texte critique, traduction, notes et index par..., *Sources chrétiennes* 437, Les Éditions du Cerf, Paris 1998. [p. 317-318]. — 34. M. D. USHER (éd.), *Homero-centones Eudociae Augustae*, *recognovit...*, *Bibliotheca Teubneriana*, B. G. Teubner, Stuttgart - Leipzig 1999. [p. 324-325].

◇ 59, 2001. — 35. P. GASNAUT, *L'érudition mauriste à Saint-Germain-des-Prés*, *Études Augustiniennes, Série Moyen-Âge et Temps Modernes* 34, Institut d'Études Augustiniennes, Paris 1999. [p. 274-275]. — 36. C. MANGO, R. SCOTT, G. GREATREX, *The Chronicle of Theophanes Confessor. Byzantine and Near Eastern History AD 284-813*. Translated with Introduction and Commentary by C. MANGO and R. SCOTT with the assistance of G. GREATREX, Clarendon Press, Oxford 1997. [p. 287-288]. — 37. E. TRAPP, en collab. avec W. HÖRANDNER, J. DIETHART, M. CASSIOTOU-PANAYOTOPOULOS, E. SCHIFFER, A. STEINER-WEBER, *et alii* (éd.), *Lexikon zur byzantinischen Gräzität besonders des 9.-12. Jahrhunderts*: — 1. Faszikel (α-ἀργυροζώμιον); Verzeichnis der Abkürzungen; — 2. Faszikel (ἀργυροθώραξ-δυσάχενος); — 3. Faszikel (δυσαφής-ζωόσοφος); — Vorbemerkung zum 2.-3. Faszikel, Österreichische Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse Denkschriften 238 [Faszikel 1, Verzeichnis], 250 [Faszikel 2], 276 [Faszikel 3, Vorbemerkung], Veröffentlichungen der Kommission für Byzantinistik VI/1, VI/2, VI/3, Vienne 1994, 1996, 1999. [p. 300-301].

◇ 60, 2002. — 38. M. V. ANASTOS, *Aspects of the Mind of Byzantium. Political Theory, Theology, and Ecclesiastical Relations with the See of Rome*, edited by Sp. VRYONIS, Jr. and N. GOODHUE, index prepared by R. ENGLEMAN, *Variorum Collected Studies Series* 717, *Variorum Ashgate*, Aldershot - Burlington USA - Singapour - Sydney 2000. [p. 229]. — 39. D. APOSTOLOPOULOS, *Ανάγλυφα μιᾶς τέχνης νομικῆς. Βυζαντινὸ δίκαιο καὶ μεταβυζαντινὴ "νομοθεσία"*, Κέντρο Νεοελληνικῶν Ἑρευνῶν 69. Θεσμοὶ καὶ ἰδεολογία στὴ νεοελληνικὴ κοινωνία, Ἐθνικὸ Ἰδρυμα Ἑρευνῶν, Athènes 1999 [p. 230]. — 40. A.-D. BEIHAMMER, *Nachrichten zum byzantinischen Urkundenwesen in arabischen Quellen (565-811)*, Ποικίλα βυζαντινὰ 17, Freie Universität Berlin. Byzantinisch-neugriechisches Seminar, Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn 2000. [p. 232]. — 41. F. CICCOLELLA, *Cinque poeti bizantini. Anacreontee dal Barberiniano greco* 310. Testo critico, introduzione, traduzione e note a cura di..., *Hellenica* 5, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2000. [p. 232-233]. — 42. A. EASTMOND (éd.), *Eastern Approaches to Byzantium. Papers from the Thirty-third Spring Symposium of Byzantine Studies, University of Warwick, Coventry, March 1999*, Society for the Promotion of Byzantine Studies, Publications 9, *Variorum Ashgate*, Aldershot - Burlington USA - Singapour - Sydney 2001. [p. 238-239]. — 43. Ph. GRIERSON, *Catalogue of the byzantine Coins in the Dumbarton Oaks Collection and in the Whittemore Collection. Vol. Five. Michael VIII to Constantine XI (1258-1453). Part I: Introduction, Appendices, and Bibliography. Part II: Catalogue, Concordances, and Indexes*, *Dumbarton Oaks Research Library and Collection*, Dumbarton Oaks, Washington DC 1999. [p. 243-244]. — 44. M. HINTERBERGER, *Autobiographische Traditionen in Byzanz*, *Wiener Byzantinistische Studien* Band 22, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Kommission für Byzantinistik. Institut für Byzantinistik u. Neogräzistik d. Universität Wien, Verlag der Österreichische Akademie der Wissenschaften, Vienne 1999. [p. 247-248]. — 45. D. C. SMYTHE (éd.), *Strangers to themselves. The Byzantine Outsider. Papers from the Thirty-second Spring Symposium of Byzantine Studies, University of Sussex, Brighton, March 1998*; Society for the Promotion of Byzantine Studies, Publications 8, *Variorum Ashgate*, Aldershot - Burlington USA - Singapour - Sydney 2000. [p. 268-270]. — 46. F. TISSONI, *Cristodoro. Un'introduzione e un commento*, *Hellenica* 6, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2000. [p. 287-288].

Scriptorium.

- ◇ 2003/1. — 1. V. Ph. APHENTOULIDOU – P. CHRISTOPHILOS – P. PAGÔNARÈ-ANTÔNIOU, *Τρία και ένα αναθηματικά επιγράμματα της Παλατινής Ανθολογίας*. — Éditions Eriphylè, Athènes 2002. [n° 13, p. 8*]. — 2. Marina MOLIN PRADEL, *Katalog der griechischen Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg*, Dr. Ludwig Reichert Verlag, Wiesbaden 2002 (Serta Graeca Band 14). [n° 177, p. 84*-85*]. — 3. Machè APOSTOLOPOULOU-PAÏZÈ et Dimitrios G. APOSTOLOPOULOS, *Αφιερώματα και δωρεές τόν 16ο αϊ. στή Μ. Ἐκκλησία. Θεσμικές ὀψεις τῆς εὐσέβειας*, Κέντρο Νεοελληνικῶν Ἐρευνῶν 78. Θεσμοί και ἰδεολογία στή νεοελληνική κοινωνία, Ἐθνικὸ Ἴδρυμα Ἐρευνῶν, Athènes 2002. [n° 248, p. 118*].
- ◇ 2004/2. — 4. Marika TEEUWEN, *The Vocabulary of Intellectual Life in the Middle Ages*, CIVICIMA, Études sur le vocabulaire intellectuel du Moyen Âge X, Brepols, Turnhout 2003. — 5. “ *La tradition médiévale des Catégories (XIIIe-XVe siècles)* “. *Actes du XIII^e Symposium européen de logique et de sémantique médiévales (Avignon, 6-10 juin 2000)*, réunis par Joël BIART et Irène ROSIER-CATACH, Éditions de l’Institut supérieur de Philosophie (Louvain-la-Neuve), Philosophes médiévaux 45, Éditions Peeters, Louvain - Paris 2003.
- ◇ 2007/1. — 6. *Anonymi quaestiones super octavum librum Physicorum (Siena, Biblioteca Communale, ms. L. III. 21, ff. 81rb-92ra)*, edizione critica a cura di Gianfranco FIORAVANTI, *Millennio Medievale* 43, Testi 11, SISMEL – Edizioni del Galluzzo, Firenze 2004. [n° 7, p. 5*-6*]. — 7. Luboš ANTONÍN, *The Waldstein Library at Mnichovo Hradiště* (traduit par Harriet Fennell), dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 74-8 ». [n° 8, p. 6*]. — 8. *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès, Prague 1995. Actes et communications*, édités par Anthony HOBSON. Ediciones el Viso, pour l’Association Internationale de Bibliophilie, Madrid 2003. [n° 10, p. 6*-7*]. — 7. Maryvonne SPIESER (édition par...), *Une arithmétique commerciale du XVI^e siècle : le Compendy de la Pratique des nombres de Barthélemy de Romans*, *De diversis Artibus* 70 (n. s. 33), Éditions Brepols, Turnhout 2003. [n° 15, p. 8*-9*]. — 8. L. DE BARBIERI, *La bibliothèque des Lobkowicz de Roudnice : histoire d’une collection de goût*, dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 55-65. [n° 77, p. 32*]. — 9. Bruno GALLAND, *Les authentiques de reliques du Sancta Sanctorum*, avant-propos de Jean VÉZIN, *Studi e Testi* 421, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 2004. [n° 118, p. 43*-44*]. — 10. *Hermeneumata Pseudodositheana Leidensia*, edidit Giuseppe FLAMMINI, *Biblioteca Teubneriana, in aedibus K. G. Saur, Monachii et Lipsiae* 2004. [n° 153, p. 58*-59*]. — 11. *Johannes Philoponus Commentaria In Libros De generatione et corruptione Aristotelis*. Übersetzt von Hieronymus Bagolinus. Neudruck der Ausgabe Venedig 1558 mit einer Einleitung von Frans A. J. DE HAAS, *Commentaria in Aristotelem graeca Versiones latinae temporis resuscitarum litterarum (CAGL)*, Band 10, Frommann-Holzboog, Stuttgart - Bad Cannstatt 2004. [n° 173, p. 65*-66*]. — 12. Petr MAŠEK, *The Fürstenberg Library at Křivoklát (Pürglitz)*. Traduit par Anthony HOBSON, dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 127-131. [n° 225, p. 90*]. — 13. Per S. RIDDERŠTAD, *The White Library of the Red Rose : Petr Work Rožmberka (1539-1611) and his Library*, dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 40-53. [n° 279, p. 115*-116*]. — 14. Milada STUDNÍČKOVÁ, *Illuminated Manuscripts of Bohemia*, dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 9-27. [n° 307, p. 128*]. — 15. Radim VONDRÁČEK, *Czech Bookbindings of the 14th-18th Century*, dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 114-117. [n° 327, p. 135*]. — 16. Aleš ZACH, *Czech Commercial Fine Printing between the Two World Wars*. Traduit par Růžena HAMANOVÁ et Harriet FENNEL, dans *Association Internationale de Bibliophilie, XIX^e Congrès*, p. 84-98. [n° 346, p. 142*-143*].
- ◇ 2008/2. — 17. *Aristotle’s Problemata in Different Times and Tongues*. Edited by Pieter DE LEEMANS and Michèle GOYENS, *Mediaevalia Lovaniensia, series I, Studia* 39, Leuven University Press, Leuven 2006. [n° 355, p. 120*-121*]. — 18. Annelies BLOEM, *À la recherche de la subjectivité dans les Problèmes d’Évrard de Conty : un commentateur juché sur les épaules d’Aristote ?*, dans *Aristotle’s Problemata in Different Times and Tongues*, p. 247-273. [n° 370, p. 128*-129*]. — 19. Caroline BOUCHER, *Des problèmes pour exercer l’entendement des lecteurs : Évrard de Conty, Nicole Oresme et la recherche de la nouveauté*, dans *Aristotle’s Problemata in Different Times and Tongues*, p. 175-197. [n° 374, p. 131*]. — 20. Joëlle DUCOS, *Lectures et vulgarisation du savoir aristotélicien : les gloses d’Évrard de Conty (sections XXV-XXVI)*, dans *Aristotle’s Problemata in Different Times and Tongues*, p. 199-223. [n° 411, p. 147*]. — 21. Geneviève DUMAS, *Évrard de Conty et Pierre d’Albano : commentateurs d’Aristote*, dans *Aristotle’s Problemata in Different Times and Tongues*, p. 227-243. [n° 413, p. 148*]. — 22. Graziella FEDERICI VESCOVINI, *L’Expositio Succincta Problematum Aristotelis de Pierre d’Albano*, dans *Aristotle’s Problemata in Different Times and Tongues*, p. 55-69. [n° 426, p. 155*]. — 23. Lou S. FILIUS, *The Genre Problemata in Arabic : Its Motions*

- and Changes, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 33-54. [n° 428, p. 156*]. — 24. Joan GADDEN, Preliminary Observations on the Place of the *Problemata* in Medieval Learning, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 1-19. [n° 435, p. 158*]. — 25. Françoise GUICHARD-TESSON, Évrart de Conty, poète, traducteur et commentateur, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 145-173. [n° 457, p. 169*]. — 26. John MONFASANI, George of Trebizond's Critique of Theodor Gaza's Translation of the Aristotelian *Problemata*, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 275-294. [n° 521, p. 201*]. — 27. Robert W. SHARPLES, Pseudo-Alexander or Pseudo-Aristotle? Medical Puzzles and Physical Problems, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 21-31. [n° 592, p. 238*-239*]. — 28. Maaïke VAN DER LUGT, Aristotle's Problems in the West: A Contribution to the Study of the Medieval Latin Tradition, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 71-111. [n° 620, p. 251*-252*]. — 29. Iolanda VENTURA, *Aristoteles fuit causa efficiens huius libri*. On the Reception of Pseudo-Aristotle's *Problemata* in Late Medieval Encyclopaedic Culture, dans *Aristotle's Problemata in Different Times and Tongues*, p. 113-144. [n° 623, p. 253*].
- ◇ 2010/2. — 30. Alexander Aphrodisiensis *De anima libri mantissa*. A new edition of the Greek text with introduction and commentary by R. W. SHARPLES. Walter de Gruyter, Berlin – New York (Peripatoi 21). [n° 303, p. 129*-130*]. — 31. Roger S. BAGNALL, *Livres chrétiens antiques d'Égypte*. Librairie Droz S. A., Genève 2009 (École Pratique des Hautes Études, Sciences Historiques et Philologiques – III. Hautes Études du monde gréco-romain 44). [n° 333, p. 143*-144*]. — 32. Laurence BROTTIER, « Les deux corps de l'évêque à partir d'une réflexion de Jean Chrysostome », dans AUGER Danièle et WOLFF Étienne (éd.), *Culture classique et christianisme. Mélanges offerts à Jean Bouffartigue*, p. 167-177. [n° 354, p. 153*-154*]. — 33. Charles BURNETT, *Arabic into Latin in the Middle Ages. The Translators and their Intellectual and Social Context*. Ashgate Variorum, Farnham (Surrey) – Burlington 2009 (Variorum Collected Studies Series CS 939). [n° 358, p. 156*-157*]. — 34. Mario CAPASSO, « Σίττυβα in una statua del museo greco-romano di Alessandria », dans *Scripta*, p. 11. [n° 361, p. 157*-158*]. — 35. Mario CAPASSO – Natascia PELLÉ, « Frederic George Kenyon et la paléographie des papyrus érocolani », dans *Scripta*, p. 13-25. [n° 362, p. 159*]. — 36. *Culture classique et christianisme. Mélanges offerts à Jean Bouffartigue*. Textes réunis par Danièle AUGER et Étienne WOLFF. Piccard, Paris 2008 (Textes, Histoire et Monuments de l'Antiquité au Moyen Âge 8). [n° 378, p. 166*-168*]. — 37. Marco D'AGOSTINO, « Uno sconosciuto frammento innografico di Terra d'Otranto », dans *Scripta*, p. 27-31. [n° 380, p. 168*]. — 38. Flavia DE RUBEIS, « La capitale romane et la gothique épigraphique: une relation difficile », dans *Scripta*, p. 33-43. [n° 396, p. 173*-174*]. — 39. Axinia DŽUROVA, « La décoration des manuscrits grecs et slaves (IX^e-XI^e siècles) », dans *Scripta*, p. 45-59. [n° 405, p. 176*]. — 40. Marie-Christine FAYANT, « La création lexicale dans la *Description de Sainte-Sophie* de Paul le Silencieux », dans AUGER Danièle et WOLFF Étienne (éd.), *Culture classique et christianisme. Mélanges offerts à Jean Bouffartigue*, p. 275-283. [n° 416, p. 182*-183*]. — 41. Sarah KLITTENIC WEAR– John DILLON, *Dionysius the Areopagite and the Neoplatonist Tradition. Despoiling the Hellenes*. Ashgate, Hampshire – Burlington 2007 (Ashgate Studies in philosophy and theology in late antiquity. [n° 477, p. 211*-212*]. — 42. *L'Europa dopo la caduta di Costantinopoli: 29 maggio 1453. Atti del XLIV Convegno storico internazionale, Todi, 7-9 ottobre 2007*. Centro italiano di studi sul basso medioevo – Accademia Tudertina; Centro di studi sulla spiritualità medievale dell'Università degli studi di Perugia; Fondazione Centro italiano di studi sull'Alto Medioevo, Spoleto 2008 (Atti dei Convegni del Centro italiano di studi sul basso medioevo – Accademia Tudertina e del Centro di studi Sulla spiritualità medievale, 21). [n° 411, p. 180*]. — 43. *Legature riccardiane. Al primo sguardo...*, I. A cura di Rosanna MIRIELLO. Edizioni Polistampa, Firenze 2008 (Ministero per i beni e le attività culturali. Biblioteca Riccardiana – Firenze. Dipartimento di studi sul Medioevo e il Rinascimento. Università degli studi di Firenze). [n° 496, p. 218*-219*]. — 44. Judith OLSZOWY-SCHLANGER, Patricia STIRNEMANN, « The twelfth-century trilingual Psalter in Leiden », dans *Scripta*, p. 103-112. [n° 535, p. 240*]. — 45. Marianne PADE, *The Reception of Plutarch's Lives in Fifteenth-Century Italy*, Museum Tusulanum Press, University of Copenhagen, Copenhagen 2007 (Renæssancestudier 14). [n° 539, p. 241*-242*]. — 46. Mauro PERANI, « Un atto di vendita di un manoscritto ebraico dei Profeti e degli Scritti stilato a Bologna l'8 febbraio 1485 nel frammento 5 dell'Archivio Capitolare a Modena », dans *Scripta*, p. 113-120. [n° 546, p. 244*]. — 47. Luce PIETRI, « Quel latin à l'adresse des Grecs? Les réflexions d'un expert gaulois des relations avec l'Orient, Avit de Vienne », dans AUGER Danièle et WOLFF Étienne (éd.), *Culture classique et christianisme. Mélanges offerts à Jean Bouffartigue*, p. 247-257. [n° 553, p. 247*]. — 48. Filippo RONCONI,

- I manoscritti greci miscellanei. Ricerche su esemplari dei secoli IX-XII.* Fondazione Centro Italiano di Studi sull'alto Medioevo Spoleto, Spoleto 2007 (Testi, studi, strumenti 21). [n° 572, p. 255*-256*]. — 49. Alain TOUWAIDE, « Byzantine Medical Manuscripts : towards a New Catalogue », *Byzantinische Zeitschrift* 101, 2008, p. 199-208. [n° 614, p. 275*]. — 50. *Scripta.* An International Journal of Codicology and Palaeography. Frabrizio Serra Editore, Pisa – Roma 1 (2008). [n° 591, p. 266*-267*]. — 51. *What Happened to the Ancient Library of Alexandria?* Edited by Mostafa EL-ABBADI and Omnia MOUNIR FATHALLAH. With a preface by Ismael SERAGELDIN. Leiden – Boston 2008, Brill (Library of the Written World, volume 3 ; The Manuscript World, volume 1). [n° 641, p. 284*-285*].
- ◇ 2012/1. — 52. Costa IACOPO (éd.), *Anonymi artium Magistri Quaestiones super Librum Ethicorum Aristotelis* (Paris, BnF, lat. 14698). Brepols, Turnhout 2010 (Studia Artistarum – Études sur la Faculté des Arts dans les Universités médiévales, 23). [n° 54, p. 23*-24*]. — 53. Christopher J. MARTIN, « Imposition and Essence : What's New in Abelard's Theory of Meaning ? », dans *The Word in Medieval Logic, Theology and Psychology. Acts of the XIIIth International Colloquium of the Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale [...]*, p. 173-214. [n° 179, p. 77*]. — 54. Irène ROSIER-CATACH, « The Augustinian Threefold Word and Angelic Mental Speech », dans *The Word in Medieval Logic, Theology and Psychology. Acts of the XIIIth International Colloquium of the Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale [...]*, p. 15-48. [n° 235, p. 100*]. — 55. Katherine H. TACHAU, « Words for Color : Naming, Signifying and Identifying Color in the Theologies of Roger Bacon and His Contemporaries », dans *The Word in Medieval Logic, Theology and Psychology. Acts of the XIIIth International Colloquium of the Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale [...]*, p. 49-64. [n° 265, p. 111*]. — 56. Paul KUNITZSCH & Richard LORSCH (éd.), *Theodosius, Sphaerica. Arabic and Medieval Latin Translations.* Edited by Paul KUNITZSCH & Richard LORSCH. Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2010 (Boethius, 62). [n° 267, p. 112*-113*]. — 57. *The Word in Medieval Logic, Theology and Psychology. Acts of the XIIIth International Colloquium of the Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale*, Kyoto, 27 September -1 October 2005, edited by Tetsuro SHIMIZU & Charles BURNETT, prepared for the press by Kent EMERY, Jr. & Stephen M. METZGER. Brepols, Turnhout 2009 (Rencontres de Philosophie Médiévale, 14). [n° 295, p. 124*-125*].
- ◇ 2013/1. — 58. *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, edited by Z. David ZUWIYYA, Brill, Leiden - Boston 2011 (Brill's Companions to the Christian Tradition, 29). [n° 1, p. 3*]. — 59. D. ASHURST, Alexander Literature in English and Scots, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Eleven, p. 255-290. [n° 19, p. 12*]. — 60. D. ASHURST et F. VITTI, Alexander Literature in Scandinavia, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Thirteen, p. 315-328. [n° 20, p. 12*]. — 61. István P. BEJCZY, *The Cardinal Virtues in the Middle Ages. A Study in Moral Thought from the Fourth to the Fourteenth Century, by...*, Brill, Leiden – Boston 2011 (Brill's Studies in Intellectual History, 202). [n° 26, p. 14*-15*]. — 62. D. BUSCHINGER, German Alexander Romances, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Twelve, p. 291-314 [traduit par M. Krieg]. [n° 48, p. 26*]. — 63. Valentina CALZOLARI, La version arménienne des *Prolegomena philosophiae* de David et son rapport avec le texte grec, dans Valentina CALZOLARI and Jonathan BARNES (éd.), *L'œuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque*, p. 39-65. [n° 52, p. 28*]. — 64. S. DÖNITZ, Alexander the Great in Medieval Hebrew Traditions, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Two, p. 21-40. [n° 89, p. 39*-40*]. — 65. L. HARF-LANCNER, Medieval French Alexander Romances, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Nine, p. 201-229. [n° 125, p. 54*]. — 66. P. Chr. KOTAR, The Ethiopic Alexander Romance, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Seven, p. 157-175. [n° 154, p. 63*]. — 67. M. LAFFERTY, Walter of Châtillon's *Alexandreis*, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Eight, p. 177-200. [n° 158, p. 64*]. — 68. *Michaelis Attaliateae Historia*, recensuit Eudoxos Th. TSOLAKIS. Academia Atheniensis, Institutum Litterarum Graecarum et Latinarum studiis destinatum, Athenis 2011 (Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Series Atheniensis, 50). [n° 186, p. 76*-77*]. — 69. J. P. MONFERRER-SALA, Alexander the Great in the Syriac Literary Tradition, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Three, p. 41-72. [n° 193, p. 78*-79*]. — 70. R. MOROSINI, The Alexander Romance in Italy, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Fourteen, p. 329-364. [n° 195, p. 79*-80*]. — 70. Gohar MURADYAN, David the Invincible's *Commentary on Porphyry's Isagoge*. A Collation of the Greek

- and Armenian Versions, dans Valentina Calzolari and Jonathan Barnes (éd.), *L'œuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque*, p. 67-88. [n° 198, p. 81*]. — 71. *L'œuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque*, edited by Valentina CALZOLARI and Jonathan BARNES (éd.), Brill, Leiden – Boston 2009 (Commentaria in Aristotelem Armeniaca - Davidis Opera, 1 ; Philosophia Antiqua, 116). [n° 209, p. 85*-86*]. — 72. Michael PAPTZIAN, The Authorship of an Armenian Commentary on *Aristotle's Prior Analytics* ; Aram TOPCHYAN, Remarks on David the Invincible's Commentary on *Aristotle's Prior Analytics*. Its Structure, Contents, Language, and the Problems of Translator and Authorship ; Clive SWEETING, The Relationship between the Armenian Translation of the *Commentary on Aristotle's Analytics* of David and the Greek Text of the *Commentary on Aristotle's Analytics* of Elias, dans Valentina CALZOLARI and Jonathan BARNES (éd.), *L'œuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque*, respectivement aux p. 105-118, 119-135 et 137-150. [n° 216, p. 88*-89*]. — 73. D. L. SELDEN, The Coptic Alexander Romance, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Six, p. 133-155. [n° 250, p. 107*]. — 74. Manea Erna SHIRINIAN, The Armenian Version of David the Invincible's *Commentary on Aristotle's Categories*, dans Valentina CALZOLARI and Jonathan BARNES (éd.), *L'œuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque*, p. 89-102. [n° 251, p. 107*]. — 75. R. STONEMAN, Primary Sources from the Classical and Early Medieval Periods, dans D. Z. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter One, p. 1-20. [n° 258, p. 109*-110*]. — 76. J. WIESEHÖFER, The 'Accursed' and the 'Adeventurer' : Alexander the Great in Iranian Tradition, dans Z. D. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Five, p. 113-132. [n° 292, p. 122*]. — 77. Z. D. ZUWIYYA, The Alexander Romance in the Arabic Tradition, dans Z. D. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Four, p. 73-112. [n° 299, p. 125*-126*]. — 78. Z. D. ZUWIYYA, The Alexander Tradition in Spain, dans Z. D. ZUWIYYA, *A Companion to Alexander Literature in the Middle Ages*, Chapter Ten, p. 231-253. [n° 300, p. 126*].
- ◇ 2015/1 : — 79. Eva NYSTRÖM, *Containing multitudes. Codex Upsaliensis Graecus 8 in Perspective*. Uppsala Universiteit, Uppsala 2009 (Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Byzantina Upsaliensia 11). [n° 204, p. 93*]. — 80. John of Salisbury, *Metalogicon*. Translation and notes by J. B. HALL. Introduction by J. P. HASELDINE, Turnhout 2013 (Corpus christianorum in Translation 12). [n° 143, p. 61*-62*]. — 81. Steven H. WANDER, *The Joshua Roll*, Reichert Verlag, Wiesbaden 2012. [n° 294, p. 131*-132*]. — 82. *La Formule au Moyen Âge*, sous la dir. d'Élise LOUVIOT. Brepols, Turnhout 2012 (Atelier de Recherche sur les Textes médiévaux [Artem] 15). [n° 100, p. 43*-44*]. — 83. Lucien REYNHOUT, « Du bon usage des formules de colophons : quelques hypothèses sur leur exploitation méthodologique », dans *La Formule au Moyen Âge*, sous la direction d'Élise LOUVIOT, p. 191-206. [n° 235, p. 107*]. — 84. Rosa BENOÎT-MEGGENIS, « Le salut de l'empereur et de l'empire : la rhétorique impériale byzantine autour du devoir de prière des moines (IX^e-XIII^e siècle) », dans *La Formule au Moyen Âge*, sous la dir. d'Élise LOUVIOT, p. 231-247. [n° 27, p. 11*]. — 85. Anna D. RUSSAKOFF, « The Virgin Hodegetria : an Iconic Formula for Miracle Illustrations in the West ? », dans *La Formule au Moyen Âge*, sous la direction d'Élise LOUVIOT, p. 273-294. [n° 245, p. 109*-110*]. — 86. Susannah FISHER, « Formulating Viewer Response : Early Medieval Treasury Bindings », dans *La Formule au Moyen Âge*, sous la direction d'Élise LOUVIOT, p. 295-313. [n° 98, p. 41*]. — 87. Alison STONES, « Formulas and Divergences in the Illustrations of the Psalter, Nancy, Musée historique lorrain, 249 », dans *La Formule au Moyen Âge*, sous la direction d'Élise LOUVIOT, p. 315-331. [n° 268, p. 118*-119*].
- Vingt-cinq comptes-rendus sous presse* : — 1. Eleutheria AVGOLOUPI, *Simbologia delle gemme imperiali bizantine nella tradizione simbolica mediterranea delle pietre preziose (secoli I-XV d.C.)*. Fondazione Centro Italiano di studi sull'alto medioevo, Quaderni della Rivista della Bizantinistica, 16, Spoleto, 2013. — 2. J. A. ARTSEN, « The human intellect : " all things " and " nothing ". Medieval readings of *De Anima* », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 145-159. — 3. Pieter BEULLENS, « True Colours : the Medieval Latin Translations of *De coloribus* », *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily*, edited by P. DE LEEMANS, p. 165-201. — 4. Monica BRÎNZEL, « Aegidius de Campis et son commentaire perdu des *Sentences* », dans *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers*, édité par Cl. ANGOTTI, M. BRÎNZEL, M. TEEUWEN, p. 23-35. — 5. Charles BURNETT, « Stephen of Messina and the Translation of Astrological Texts from Greek in the Time of Manfred », *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and*

Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily, edited by P. DE LEEMANS, p. 123-132. — 6. J. CASTEIGT, « Le *De Anima* dans l'*Expositio sancti evangelii secundum Iohannem* de maître Eckhart : une révolution aristotélicienne dans la noétique eckhartienne ? », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 121-144. — 7. S. W. de BOER, « Methodological considerations in the later medieval *scientia de anima* », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 161-184. — 8. T. GOEHRING, « Henry of Ghent's use of Aristotle's *De Anima* in developing his theory of cognition », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 63-99. — 9. Roland HISSETTE, « Maître Guillaume de Luna », dans *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers*, édité par Cl. ANGOTTI, M. BRÎNZEI, M. TEEUWEN, p. 169-178. — 10. T. HOFFMANN, « The *Quaestiones De Anima* and the genesis of Duns Scotus' doctrine of the univocity of being », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 101-120. — 11. Maja KOMINKO, *The world of Kosmas. Illustrated Byzantine Codices of the Christian Topography*. Cambridge University Press, Cambridge 2013. — 12. *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, edited by Russel L. FRIEDMANN & Jean-Michel COUNET. Éditions de l'Institut supérieur de Philosophie – Peeters, Louvain-la-Neuve / Louvain-Paris-Walpole, 2013 (Philosophes médiévaux, 58). — 13. D. PERLER, « How many souls do I have ? Late Aristotelian debates on the plurality of faculties », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 277-296. — 14. P. PORRO, « The (im)passibility of the soul : theological paradoxes at the end of the thirteenth century », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 39-62. — 15. *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers*, édité par Cl. ANGOTTI, M. BRÎNZEI, M. TEEUWEN. Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, Porto 2012 (Textes et études Moyen Âge, 65). — 16. Denis J.-J. ROBINCHAUD, « Marsilio Ficino's " Si Deus fiat Homo " and Augustine's " Non ibi legi " : the Incarnation and Plato's *persona* in the scholia to the *Laws* », *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 77, 2014, p. 87-114. — 17. Valerio SANZOTTA, « Some unpublished notes by Marsilio Ficino on Plato's *Parmenides* in ms Laur. 89 sup. 71 », *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 77, 2014, p. 211-224. — 18. Bénédicte SERE, « Guiral Ot. L'enseignement d'un maître franciscain à Toulouse entre philosophie morale et théologie », dans *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers*, édité par Cl. ANGOTTI, M. BRÎNZEI, M. TEEUWEN, p. 187-195. — 19. Colette SIRAT, « Elie del Medigo averroïste envers et contre tous », dans *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers*, édité par Cl. ANGOTTI, M. BRÎNZEI, M. TEEUWEN, p. 127-140. — 20. Giacinta SPINOSA, « Barthélemy de Messine, traducteur du Ps. Aristote, *De mundo* : la diffusion de néologismes métaphysiques, astrologiques et cosmologiques (*influentia, intalterabilis*) du XII^e au XIV^e siècle », dans *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily*, edited by P. DE LEEMANS, p. 133-164. — 21. R. TAYLOR, « Themistius and the development of Averroes' noetics », dans *Medieval Perspectives on Aristotle's De Anima*, ed. R. L. FRIEDMANN – J.-M. COUNET, p. 1-38. — 22. *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily*, edited by Pieter DE LEEMANS. Leuven University Press, Leuven 2014 (Medievalia Lovaniensis, Series 1 / Studia 45). — 23. Gudrun VUILLEMIN-DIEM, « Revision der *Translatio Bartholomaei* oder Neuübersetzung ? Zu dem Fragment von *De coloribus* des Wilhelm von Moerbeke », *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily*, edited by P. DE LEEMANS, p. 203-247. — 24. Irène ZAVATTERO, « Anonymus Magister artium. Le portrait intellectuel de l'auteur du *Commentaire de Paris* (1235-40) sur l'*Ethica nova et vetus* », dans *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers*, édité par Cl. ANGOTTI, M. BRÎNZEI, M. TEEUWEN, p. 63-77. — 25. Mauro ZONTA, « Jewish Philosophy and Translations of Philosophical Texts into Hebrew in 13th-Century Southern Italy, including Sicily : Some Observations », dans *Translating at the Court. Bartholomew of Messina and Cultural Life at the Court of Manfred, King of Sicily*, edited by P. DE LEEMANS, p. 113-122.

IV. COMMUNICATIONS ET CONFÉRENCES.

— 1. Communication au XVIII^e Congrès International d'Études Byzantines, Moscou, 7-15 août 1991. Titre : « Un commentaire byzantin anonyme (inédit) des *Analytiques postérieurs* d'Aristote » (voir *supra*).

- 2. Conférence à l'Université de Hambourg (23 novembre 1991), à l'invitation de M. D. HARLFINGER, Professeur à l'*Institut für Griechische und Lateinische Philologie*. Titre : « Trois étapes dans l'histoire du commentaire de Prodrôme au second livre des *Analytiques postérieurs* d'Aristote ».
- 3. Communication au II^e Colloque International intitulé *Études médiévales arabes, latines, hébraïques sur la tradition scientifique et philosophique grecque*, Paris, 31 mars - 3 avril 1993. Titre : « Deux versions en arabe d'un *compendium* d'éthique péripatéticienne : état de la question » (voir article *supra*).
- 4. Communication au IV^e Congrès International de Paléographie grecque, organisé par N. G. WILSON, Oxford, 23-29 août 1993. Titre : « Jean Chortasménos comme copiste, annotateur et scholiaste des commentaires aux œuvres logiques d'Aristote ».
- 5. Communication au *Symposium de Philosophie byzantine et latine*, Athènes, 11-14 novembre 1993. Titre : « À propos de l'emploi particulier, dans un sens logique, du terme *tetraktys* par un commentateur byzantin du XII^e siècle : modèles et continuité ».
- 6-7. Deux communications à l'*International Workshop* sur la tradition de l'*Histoire des Animaux* d'Aristote, réalisé à De Wulf-Mansion Centrum (Louvain), 30 mai - 1^{er} juin 1996, par J. BRAMS et de P. BEULLENS. Titres : « Les annotateurs du *Paris. gr.* 1921, Jean Chortasménos et la *Historia animalium* », « En quête de Guillaume de Moerbeke dans le *Laur.* 87, 4 (Ca) ».
- 8. Communication avec E. BLANGEZ-MALAMUT dans une session plénière du XIX^e Congrès International des Études byzantines, Copenhague, 18-24 août 1996. Titre : « L'image des Serbes dans la rhétorique byzantine de la seconde moitié du XII^e siècle ».
- 9. Communication dans une table ronde du XIX^e Congrès International d'Études byzantines, Copenhague, 18-24 août 1996. Titre : « Jean Chortasménos restaurateur du *Laur.* 85, 1, manuscrit dit l'Océan ».
- 10. Communication au Congrès International sur l'*Organon* d'Aristote, organisé par R. BODÉÛS et L.-A. DORION, Montréal, 31 août - 4 septembre 1996. Titre : « Un corpus de logique dû à Prodrôménos et annoté et copié par Chortasménos, Scholarios et Bessarion ».
- 11. Communication au Congrès International sur l'écriture grecque aux XV^e-XVI^e siècles, Athènes, 18-20 octobre 1996, organisé par N. OIKONOMIDÈS. Titre : « Le *Paris. gr.* 1932 : essai d'une reconstitution » (article *supra*).
- 12. Communication au Colloque international organisé pour célébrer l'achèvement de l'édition de la *Theologia Platonica* de Proclus, en l'honneur de ses éditeurs H. D. Saffrey et L. G. Westerink †, Leuven (Hoger Instituut voor Wijsbegeerte, De Wulf-Mansion Centrum), 13-17 mai 1998, sous la direction de C. STEEL et d'A. Ph. SEGONDS. Titre : « La réception de Proclus à Byzance aux XIII^e-XIV^e siècles ou comment admettre le philosophe inadmissible » (article *supra*).
- 13. Communication au Symposium "*Le monachisme au Péloponnèse et le monastère de Sainte Lavra*", organisé à l'occasion du six centième anniversaire de la donation en 1398 des reliques de Saint Alexis au monastère, 3-5 juillet 1998. Titre de la communication : « Les manuscrits byzantins de *Sainte Lavra* » (4 juillet).

- **14.** Communication au ve Congrès International de Paléographie grecque, sous la direction de G. PRATO, Crémone, 5-11 octobre 1998. Titre : « Le *Laur.* 85, 1 témoin de l'activité conjointe d'un groupe de copistes travaillant dans la seconde moitié du XIII^e siècle » (article *supra*).
- **15.** Communication sur un projet en cours effectuée au ve Congrès International de Paléographie grecque, sous la direction de G. PRATO, Crémone, 5-11 octobre 1998. Titre : « Aperçu sur les manuscrits grecs datés (xe-xvii^e s.) du monastère de Dionysiou (Athos) » (article *supra*).
- **16.** Communication au Congrès International pour le VIII^e Centenaire d'Averroès, session de Cordoue, sous la présidence de M. CRUZ HERNÁNDEZ : « *La obra de Averroes. El pensamiento filosófico y científico de Averroes en su tiempo* », Cordoue, 9-11 décembre 1998. Titre : « Le commentaire (moyen) d'Averroès aux *Seconds Analytiques* d'Aristote et l'exégèse des commentateurs grecs ».
- **17.** Communication au Congrès International « Averroè commentatore di Aristotele, 800^{mo} anniversario di Averroè (1198-1998) », organisé par l'*Istituto Universitario Orientale* et l'*Istituto Italiano per gli studi filosofici*, sous la direction de Cl. BAFFIONI, Naples, 14-16 janvier 1999. Titre : « Une source byzantine (xii^e-xiii^e s.) employée dans le commentaire moyen d'Averroès aux *Seconds Analytiques* d'Aristote ? ».
- **18.** Conférence à Oxford, Brasenose College (3 février 1999), à l'invitation du *Program for Hellenic Studies* sous la direction d'A. KOURAKIS (Brasenose College, Oxford) et d'A. ALEXAKIS (Columbia University). Titre : « New Light on George Scholarios as Aristotelian Scholar and Thomist Theologian ».
- **19.** Conférence au séminaire sur « La mise en page dans les manuscrits grecs à commentaire », organisée par l'I.R.H.T. le 10 juin 1999 sous la direction de J. DALLARUN (directeur de l'I.R.H.T.) et de J.-H. SAUTEL (Section grecque). Titre : « Les manuscrits d'Aristote (xiii^e-xiv^e s.) à commentaire marginal : étude codicologique ». Un résumé de cette communication peut être consulté dans les Résumés des cycles thématiques de l'I.R.H.T. (1998-1999), *Mise en page de manuscrits grecs à commentaire*, p. 1-2.
- **20-21.** Deux conférences faites à l'Assemblée des Professeurs de l'Université de Fribourg, sur invitation du Prof. J.-M. SPIESER, 11-13 novembre 1999. Titre de la première conférence : « L'enseignement de la philosophie sous les Paléologues » ; titre de la seconde conférence : « Les systèmes de renvoi dans les manuscrits philosophiques grecs (à commentaire marginal) ».
- **22.** Communication au Colloque International *La Magie en Égypte : à la recherche d'une définition*, organisé par le Musée du Louvre sous la direction scientifique d'Y. KOENIG, Paris, 29-30 septembre 2000. Titre : « La magie à Byzance » (voir article *supra*).
- **23.** Communication sur invitation du Comité d'organisation du VI^e Congrès National (Italien) d'Études byzantines (*VI Congresso Nazionale di Studi Bizantini*), à participer aux travaux des byzantinistes italiens en tant qu'*invité étranger*, Catane et Messine, 5-7 octobre 2000. Titre de la communication : « Un manuscrit liturgique annoté par Chortasménos ».
- **24.** Communication au Congrès international *Formes et fonctions de l'image dans les traités de contenu scientifique de l'Antiquité et du Moyen Âge*, organisé par M. CACOUROS, S. LAZARIS,

G. MAZARS, W. SHEA, Université Marc Bloch, Université Louis Pasteur et CNRS, Strasbourg, 3-4 novembre 2000. Titre : « L'illustration dans les manuscrits grecs de logique ».

— 25. Communication au colloque organisé à l'occasion du 800^{ème} anniversaire de la mort d'Averroès par le Ministère de la Culture Tunisien, l'Académie tunisienne des sciences, lettres et arts " Beït al-Hikma " et la Société Internationale d'Histoire des Sciences et des Philosophies Arabes et Islamiques à Carthage, Tunis, 28 novembre - 2 décembre 2000. Titre : « Méthodologie et problèmes de tradition dans la Préface d'Averroès à son Grand commentaire aux *Seconds Analytiques* d'Aristote ».

— 26. Communication à la Table Ronde intitulée " Philosophie et sciences dans l'empire de Nicée et sous les Paléologues " au XX^e Congrès International d'Études Byzantines (Paris, août 2000), sous la direction de M. CACOUROS et M.-H. CONGOURDEAU. Titre : « Tradition et innovation dans la philosophie et les sciences du *Quadrivium* de 1261 à 1453 ou le cas de l'école du Prodrome à Pétra ».

— 27. Conférence dans le cadre du cycle thématique organisé par l'I.R.H.T. (2001-2002) sur les manuscrits philosophiques, section III : *La codicologie des manuscrits philosophiques*, le 13 décembre 2001, sous la direction d'O. WEIJERS (Constantijn Huygens Instituut, La Haye). Titre : « La mise en page des manuscrits philosophiques byzantins et, en particulier, les systèmes de renvoi utilisés ».

— 28. Conférence suite à l'invitation du *Comité d'organisation du VII^e Congrès National (Italien) d'Études byzantines* à participer aux travaux des byzantinistes italiens en tant qu'invité étranger. La *VII Giornata di Studi Bizantini*, organisée par l'Università degli Studi di Salerno, le Dipartimento di Scienze dell'Antichità et l'Associazione Italiana di Studi Bizantini, à Salerne, 11-12 avril 2002, était consacrée à *L'erudizione scolastico-grammaticale a Bisanzio (lessicografica, trattatistica grammaticale, esegesi ecc.)*. Titre : « Le lexique philosophique Ὅρισμοί τῶν ὄντων compilé par Néophytos Prodromènos, moine au monastère de Pétra » (voir *supra*).

— 29-30. Deux cours de paléographie et une conférence intitulée : « Les Byzantins, l'éducation et les manuels d'école », faites à l'Université Marc Bloch de Strasbourg, les 15, 22 et 29 mai 2002, sur invitation de M. le Prof. Jean Gasco, Centre d'Études byzantines de Strasbourg, Étude des civilisations de l'Antiquité (Université Marc Bloch) et de M. le Prof. Laurent Pernot, Institut de Grec (Université Strasbourg II).

— 31. Communication au Colloque International " *Identité culturelle des Sciences et des Philosophies Arabes : auteurs, œuvres et transmissions* ", organisé par l'Académie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique (Bruxelles) et la Société Internationale d'Histoire des Sciences et des Philosophies Arabes et Islamiques, Namur - Bruxelles, 15-18 janvier 2002. Titre : « Les *Seconds Analytiques* d'Aristote : le texte et sa transmission ».

— 32. Discours inaugural au *Convegno Internazionale di Studi* intitulé : " *Sauver Byzance de la barbarie du monde* " (*Seminari Balmas*), organisé par l'Università degli Studi di Milano - Facoltà di Lettere e Filosofia et le Centre Culturel Français de Milan, sous la direction de L. NISSIM, Gargnano, Palazzo Feltrinelli, 14-17 mai 2003. Titre du discours inaugural : « Les barbares, l'enseignement et l'éducation à Byzance ».

- 33. Communication au *Convegno Internazionale* intitulé : *Il Codice Miscellaneo. Tipologie e funzioni*, organisé par l'Università degli Studi di Cassino, Cassino, 14-17 mai 2003. Titre : « Manuscrits miscellanés byzantins de contenu philosophique ou scientifique dans l'empire de Nicée et sous les Paléologues (1204-1453) : typologie, fonctions et leur rôle dans l'enseignement ».
- 34. Communication au Congrès International " *La reliure médiévale* ", organisé par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, Institut de France, 22-23 mai 2003. Titre : « Les reliures athonites et leur présence dans le monastère de Dionysiou (XV^e siècle - première moitié du XVI^e siècle ».
- 35. Communication à la *Fourteenth EuroTEX Conference*, intitulée : *Back to Typography*, 24-27 juin 2003, ENST Bretagne, Brest (article *supra*).
- 36. Communication au VI^e Congrès International de Paléographie grecque, sous la direction de B. ATSALOS (Drama, 21-27 septembre 2003). Titre : « L'atelier de reliure de Dionysiou (Athos) : l'activité d'Ignatios de Chio » (article *supra*).
- 37. Communication sur deux projets en cours de réalisation effectuée au VI^e Congrès International de Paléographie grecque, sous la direction de B. ATSALOS (Drama, 21-27 septembre 2003). Titres : I. « Le monastère de Dionysiou au mont Athos : avancement du projet de catalogage et nouvelles orientations » ; II. « Étude des textes, de l'exégèse et des éléments figuratifs consacrés à l'*Organon* d'Aristote à Byzance et dans l'après-Byzance » (articles *supra*).
- 38. Communication au Colloque *Ῥοδανῶ θεῖον κάρα... Genève et la Grèce moderne*, organisé par l'Université de Genève, Faculté des Lettres, Unité de grec moderne, Genève, 21-22 novembre 2003. Titre : « Aristote lu, enseigné et édité (en grec) à Genève sous la Réforme ».
- 39. Conférence à l'Association (genevoise) des Études grecques G. Enlart, Genève, 10 juin 2004. Titre : « Quelques réflexions sur la magie à Byzance ».
- 40. Communication au Colloque International *The Libraries of the Neoplatonists*, Strasbourg, 12-14 mars 2004, organisé par la European Science Foundation sous la direction générale de C. D'ANCONA. Titre : « L'*Organon* d'Aristote à Byzance et ses antécédents néoplatoniciens ».
- 41. Communication à la Fondation Culturelle de la Banque de Chypre (Πολιτιστικὸ Ἴδρυμα Τραπεζῆς Κύπρου), sur invitation de cette Fondation et du prof. Th. PAPAPOULLOS, pour prononcer la « Conférence annuelle d'histoire et d'archéologie de Chypre » (Nicosie, 17 novembre 2004). Titre : « Iôannès Sykoutrès, la *Cronaca* de Lusignan et trois études de paléographie et d'ecdotique sur l'histoire de ce texte ».
- 42. Communication à l'occasion de la publication de Βιβλιοαμφιάστης, vol. II, effectuée sur invitation de l'Institut de Recherches byzantines du Centre (grec) de la Recherche Scientifique, du Musée d'art byzantin et chrétien et de l'Association hellénique de Reliure, 6 décembre 2004. Titre : « La reliure byzantine et post-byzantine : état de la recherche ».
- 43. Communication au Congrès sur la Reliure byzantine et post-byzantine (Athènes, 13-16 octobre 2005) organisé par l'Institut de Recherches byzantines du Centre National de la Recherche Scientifique [Grec], le Musée d'art byzantin et chrétien et l'Association hellénique de Reliure. Titre : « Les reliures monastiques post-byzantines : orientations techniques et décoratives dans les reliures de Dionysiou (Athos) ».

- 44. Communication au *Colloque Historique International " De l'Antiquité à nos jours : histoire et méthodes de l'enseignement "*, organisé par M.-O. MUNIER, Abbaye-École de Sorèze, 26-27 octobre 2006. Titre : « L'enseignement supérieur à Byzance : organisation, pratiques et manuels ».
- 45. « La reliure byzantine et post-byzantine : problèmes de méthode » : communication majeure (30 min.) au *VII^{ème} Colloque International de Paléographie Grecque*, Madrid – Salamanque, 15-20 septembre 2008.
- 46. « L'école à Byzance avant 1204 : structures et organisation » : communication à la *Journée d'études de l'IRHT* intitulée "*Les écoles au Moyen-Âge avant 1204*", Institut de recherche et d'histoire des textes, Paris, 10 décembre 2008.
- 47. « Les manuscrits du Mont Athos et leur apport à l'étude des archives et de l'histoire byzantines » : communication effectuée le 13 juin 2009 dans le colloque « Le Mont Athos et l'Empire Byzantin. A. Civilisation, art et archives. – B. Le Mont Athos aujourd'hui », organisé dans le cadre de l'exposition *Le Mont Athos et l'Empire Byzantin*, Petit Palais, 9 avril – 5 juillet 2009.
- 48. « L'exégèse byzantine de la logique et, plus généralement, du *Corpus aristotelicum* entre tradition et innovation, le cas de Michel d'Éphèse », communication dans la Table ronde "*La pensée philosophique à Byzance : enjeux et équilibres dans la connaissance de ses limites*" organisée par nous-même (voir suite) dans le cadre du *XXII^e Congrès International des Études byzantines*, Sofia 22-27 août 2011.
- 49. Présentation d'un *Instrumentum Studiorum* en cours de préparation par nos soins, la *Clavis Philosophiae Byzantinae*, dans le cadre de la Table Ronde consacrée aux *Instrumenta Studiorum* (sous la direction d'A. BERGER et Cl. SODE) au sein du même *XXII^e Congrès International des Études byzantines*, Sofia 22-27 août 2011.
- 50. « Mise en page et mise en texte dans les manuscrits philosophiques et scientifiques byzantins à commentaire marginal », communication au *viii^e Congrès International de Paléographie grecque*, « *Griechische Handschriften : gestern, heute und morgen* », organisé par D. HARLFINGER et Chr. BROCKMANN (Université de Hambourg, 21-27 septembre 2013).
- 51. « Les Arts libéraux (*Trivium* et *Quadrivium*) à Byzance : origines et évolution, organisation et composition, enseignement et autorités » communication dans « *Artium scriptores : les classiques de la discipline. Étude de l'autorité dans les Arts libéraux* ». Journée d'étude organisée par C. CONDUCHÉ, A. GARCEA, J.-B. GUILLAUMIN, Fr. PLOTON-NICOLLET, 14 novembre 2014, Maison de la recherche, Paris.

- 52. « Constantinople entre Alexandrie, Bagdad et Tolède : continuités et ruptures dans la tradition et l'exégèse du *Corpus aristotelicum* en grec et sa transmission aux mondes arabe et latin », communication effectuée le 7 mai 2015 à " *Byzance, Bagdad Tolède, Paris. La translatio studii dans les sciences médiévales* ". Rencontre internationale organisée par l'ARC Speculum Arabicum (UCL) en collaboration avec la Fondation Boghossian, 6-8 mai 2015, Villa Empain, Bruxelles.
- 53. « Georges Scholarios (ca 1385/1390- ca 1470), ses manuscrits autographes et la sauvegarde de son œuvre par lui-même après 1453 », communication effectuée le 14 décembre 2015, à la Bibliothèque Royale, Bruxelles.
- 54. « Étienne Gilson (1884-1978), médiéviste et philosophe, professeur et homme d'action », conférence prononcée le 9 mai 2016, à l'École Pratique des Hautes Études, dans le cadre Séminaire exploratoire consacré aux grandes thématiques de l'histoire de l'EPHE en vue de la préparation du *Cent cinquantième de la la fondation de l'École Pratique des Hautes Études (1868-2018)*.
- 55. « L'activité de copie et de reliure de manuscrits au monastère de Dionysiou durant le XVII^e siècle : nouvelles données », communication effectuée le 10 décembre 2016, Atelier de travail international sur le Mont Athos, par le *Foyer du Mont Athos*, Musée de civilisation byzantine, Thessalonique.